

ДОГОВОР

№ 372000006

Днес, 04.09.2017 г. год., в гр. Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Иван Тодоров Андреев – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

„Сименс“ ЕООД гр. София, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 121746004, представлявано от Боряна Георгиева Манолова и Орлин Пламенов Александров – Управители, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, с **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

„Електропуск“ ООД, гр. Козлодуй вписано в търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 204032509, представлявано от Цеца Василева Младенова – Управител,

„Енергомонтаж-МК“ ЕООД, гр. Козлодуй вписано в търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 202363027, представлявано от Димитър Маринов Колев – Управител и

„Електрически системи“ ООД, гр. София вписано в търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 130241766, представлявано от Светла Тодорова Трифонова – Управител, от друга страна и на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-2189/14.07.2017 г. на Изпълнителния директор на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: **„Модернизиране на автоматизирана система на водоподготвителната инсталация (ВПИ) и реагентните стопанства Teleperm XR“** се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да изпълни модернизиране на автоматизирана система на водоподготвителната инсталация (ВПИ) и реагентните стопанства Teleperm XR, съгласно Приложение № 2 – Техническо задание № 2016.30.ОСО.00.ТЗ.1412, Приложение № 3 - Предложение за изпълнение и Приложение № 4 – Предлагана цена с вкл. Осн. показатели за ценообразуване на СМР, неразделни части от настоящия договор.

1.2. Предмета по т.1.1 включва следните етапи:

1.2.1. Разработване на идеен проект;

1.2.2. Разработване на работен проект;

1.2.3. Доставка на оборудване и резервни части наричани по-нататък в договора „стоки“;

1.2.4. Монтаж на новодоставеното оборудване и изпълнение на СМР, Пуско-наладъчни работи (ПНР) и въвеждане в експлоатация.

1.2.5. Обучение.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Цената за изпълнение на предмета на настоящия договор е в размер на **1 534 362,00** лв. (Един милион петстотин тридесет и четири хиляди триста шестдесет и два лева) без ДДС, в това число:

2.1.1. Цена за изготвяне на идеен проект в размер на 326 383,50 лв. (триста двадесет и шест хиляди триста осемдесет и три лева и 50 ст.) без ДДС;

2.1.2. Цена за изготвяне на работен проект в размер на 374 548,50 лв. (триста седемдесет и четири хиляди петстотин четиридесет и осем лева и 50 ст.) без ДДС;

М.м.

107

2.1.3. Цена на доставените стоки в размер на 586 571,12лв. (петстотин осемдесет и шест хиляди петстотин седемдесет и един лева и 12 ст.) без ДДС при условие на доставка DDP „АЕЦ Козлодуй”, съгласно INCOTERMS 2015.

2.1.4. Цена за монтаж на новодоставеното оборудване и изпълнение на СМР, Пуско-наладъчни работи (ПНР) и въвеждане в експлоатация в размер на 228 894,88лв.(двеста двадесет и осем хиляди осемстотин деветдесет и четири лева и 88ст.) без ДДС;

2.1.5. Цена за обучението в размер на 17 964,00лв. (седемнадесет хиляди деветстотин шестдесет и четири лева) без ДДС.

2.2. Посочените в Приложение № 4 – Предлагана цена с вкл. Осн. показатели за ценообразуване на СМР единични цени са твърди, фиксират се със сключването на договор и остават в сила през време на изпълнението на договора.

2.3. Единичните цени за изпълнение на възложените видове работи са образувани при следните ценови показатели:

2.3.1. Часова ставка както следва:

2.3.1.1. за идеен проект – 166,50лв.

2.3.1.2. За работен проект – 106,16лв.

2.3.1.3. Строително-монтажни работи – 85,87лв.

2.3.2. Допълнителни разходи върху труда – 50% и върху механизацията – неприложимо.

2.3.3. Разходни норми за труд материали и механизация – вътрешнофирмен ценоразпис.

2.3.4. Цени на материали по фактури, съгласно цени на производител или официален дистрибутор с 5% доставно-складови разходи, без материалите на възложителя.

2.3.5. Печалба 10%, начислена върху обема СМР, намален с материали на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

2.3.6. Цени на машиносмените на строителната механизация – неприложимо.

2.4. Цената по т.2.1 е пределна и валидна до пълното изпълнение на договора. Доказва се по време на изпълнение на договора на база отчетни документи, които са двустранно подписани

2.5. В случай на замяна на едни обеми работа с други, ценообразуването на новите видове работи е съгласно показателите за ценообразуване в т. 2.3 или на базата на показатели за изпълнение на сходни работи съгласно количествено-стойностна сметка, в случай че са указани в нея. Разходните норми за труд, материали и механизация са съгласно т.2.3.3. Количествата и видовете СМР се доказват по време на изпълнение на договора на база отчетни документи, които са двустранно подписани и утвърден от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** Констативен протокол за замяна на обеми дейности по договора.

2.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената по т. 2.1. по етапно както следва:

2.6.1. **Плащане** в размер на 90% /деветдесет процента/ от стойността на идейния проект, в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни след представяне на идеен проект и приемането му на Специализиран Технически Съвет (СТС) на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, срещу представена оригинална фактура за стойността на проекта и Протокол от СТС на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за приемане без забележки.

2.6.2. **Плащане** в размер на 90% /деветдесет процента/ от стойността на работния проект, в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни след представяне на работен проект и приемането му на СТС на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, срещу представени оригинална фактура за стойността на проекта и Протокол от СТС на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за приемане без забележки.

2.6.3. **Плащане** в размер на 90% /деветдесет процента/ от стойността на доставените стоки, в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни след приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.

2.6.4. **Плащане** в размер на 90% /деветдесет процента/ от стойността за монтаж на новодоставеното оборудване и изпълнение на СМР, Пуско-наладъчни работи (ПНР) и въвеждане в експлоатация, в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни след монтажа и въвеждането в експлоатация на оборудването, срещу представяне на Оригинална фактура за

стойността на монтажните работи и Протокол за установяване завършването и за заплащане на натурални видове монтажни работи.

2.6.5. **Плащане** в размер на 100% /сто процента/ от стойността на проведеното обучение, в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни след представяне на Протокол за проведено обучение на персонала и оригинална фактура за стойността му.

2.6.6. **Окончателно плащане** в размер на 10% /десет процента/ от стойността на договора без стойността на обучението, в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни след представяне на всички документи свързани с изпълнение на дейностите по договора, срещу представяне на Протокол за окончателно завършване изпълнението на дейностите по договора или при наличие на условието по т. 6.23.

2.7. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по посочените във фактурата банкови реквизити.

3. СРОКОВЕ

3.1. Срокът за изпълнение на дейностите е 288 (Двеста осемдесет и осем) работни дни, съгласно Приложение № 3 – Предложение за изпълнение считано от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К”.

3.2. Сроковете за изпълнение на отделните дейности са както следва:

3.2.1. Срокът за представяне на идеен проект е 45 (четиридесет и пет) работни дни, считано от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция „Б и К” на „АЕЦ Козлодуй” ЕАД и предаване на входни данни.

3.2.2. Срокът за представяне на работния проект е 60 (шестдесет) работни дни, считано от датата на приемане на идейния проект от СТС на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** без забележки.

3.2.3. Срокът за доставката на стоките е 95 (деветдесет и пет) работни дни, считано от датата на приемане на работния проект от СТС на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** без забележки.

3.2.4. Срокът за монтаж на новодоставеното оборудване и изпълнение на СМР, Пуско-наладъчни работи (ПНР) и въвеждане в експлоатация е 40 (четиридесет) работни дни, считано от даване фронт за работа.

3.2.5. Срокът за обучение е 3 (три) работни дни за обучение (два дни по време на приемни изпитания в завода производител и един ден по време на функционални изпитания на обекта) и 2 (два) работни дни за пътуване до завода производител.

3.3. Забавянето на отделни дейности, което няма да доведе до забавяне на предаването на съответния етап, не е основание за носене на отговорност от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Забавата за предаване на отделен етап не удължава срока за цялостното предаване на обекта.

3.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на предмета на договора, след предварително съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при което пределната му стойност ще остане непроменена.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

4.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

4.1.1. Да окаже необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на възложената му работа;

4.1.2. Да осигури достъп на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до необходимите съоръжения с цел оглед и заснемане на съществуващото положение в срок до 15 (петнадесет) работни дни от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД;

4.1.3. В срок до 30 (тридесет) дни след поискването, да представи необходимите входни данни за изготвяне на идеен проект. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** изпраща необходимите входни данни с писмо и/или двустранен протокол за приемане/предаване, с което се определя крайния срок за предаване на идейния проект. Ако при последващ анализ от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се установи липса или непълнота на входни данни за изготвяне на

идеен проект, времето за изпълнение се удължава с времето за набавяне на липсващите данни, и се добавя към общото времетраене на проекта, но с не повече от 60 кал. дни.

4.1.4. Да назначи Специализиран Технически Съвет (СТС), който да разгледа и приеме идеен и работен проект, при условията на настоящия договор;

4.1.5. Да уведоми три работни дни предварително **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за участие в СТС, като при необходимост предоставя и писмените становища, с които разполага;

4.1.6. Да приеме изработеното от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с оглед изискванията на този договор;

4.1.7. Да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

4.1.8. Да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** уговореното възнаграждение за приетата работа съобразно реда и условията на този договор;

4.1.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще отговаря за осигуряването на чистотата на площадката от азбест, включително околния въздух и всички части на централата, където **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще работи, като околният въздух се счита за чист от азбест, ако концентрацията на азбестови фибри във въздуха не превишава 1000 фибри/m³. При започване на работа по искане на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** следва да удостовери тези условия с Декларация. Всяка от страните може да поиска от удостоверяване концентрацията на азбест в зоната на изпълнение на договора от лицензирана и независима организация, като за целта поеме всички направени от последната разходи по удостоверяването. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща разходите по удостоверяването в случаите, когато то установи повишена концентрация на азбест. Премахването и окончателното изхвърляне на целия азбест (при наличие на концентрации над 1000 фибри/m³) ще бъде извършено от специалист-конструктор, повикан от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право незабавно да преустанови работа в засегнатите райони, докато лицензиран и независим институт не удостовери, че Обектът е без съдържание на азбест.

4.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

4.2.1. Да контролира изпълнението на дейностите на всеки един етап от изпълнението им, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност

4.2.2. Да проверява и коригира единичните цени за доставка, за нецитираното в Приложение № 3 – Предложение за изпълнение оборудване.

4.2.3. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на доставеното оборудване при извършване на входящ контрол по т. 6.9, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да не приема стоката, за която са констатирани несъответствия.

4.2.4. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на изпълнените дейности с техническите изисквания и/или Нормативната уредба, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да не приема работите и да прекрати плащанията към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, до отстраняване на несъответствията и качествено изпълнение на дейностите.

4.2.5. Да задържи гаранцията за изпълнение на договора до изтичане на гаранционните срокове по настоящия договор, в случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не представи застрахователна полица по т. 5.1.3., съгласно чл. 173, ал.2 от ЗУТ.

5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

5.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

5.1.1. Да изпълни качествено възложената му дейност в сроковете, посочени в Приложение № 3 - Предложение за изпълнение, съгласно Раздел 3 от настоящия договор;

5.1.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изготвя работния проект в съответствие с изискванията на действащите в Република България нормативни актове. Позоваването и използването на други нормативни документи задължително се мотивира и съгласува с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

5.1.3. В срок от 10 (десет) работни дни след сключване на договор да поиска писмено необходимите входни данни за изготвяне на проектите.

5.1.4. Да предаде изработения проект в 7 (седем) екземпляра на хартиен носител и 1 (един) брой на електронен носител.

5.1.5. Да присъства при разглеждане на резултатите от СТС на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.1.6. Да отстрани за своя сметка в 30 (тридесет) дневен срок констатираните от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** непълноти и грешки в представената документация. Всички корекции и/или редакции да бъдат представени по реда на т. 6.2 от настоящия договор.

5.1.7. Да осигури на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** регламентиран достъп до всички материали и документи във връзка с договора през всички етапи на работа по предмета на договора.

5.1.8. Да застрахова професионалната си отговорност за вреди, причинени на други участници в строителството и/или на трети лица, вследствие на неправомерни действия или бездействия при или по повод изпълнение на задълженията им.

5.1.9. Да завери всеки екземпляр от проекта с печат за пълна проектантска правоспособност;

5.1.10. Да изготви окончателна Техническа спецификация за доставка на оборудване на етап работен проект.

5.1.11. Да изготви окончателна количествена сметка с шифри за видовете работи на етап работен проект.

5.1.12. След приемането на работния проект да остойности техническата спецификация в съответствие с пазарните ценови нива на подобен тип оборудване и количествената сметка, в съответствие единичните цени посочени в Приложение № 4 – Предлагана цена с вкл. Осн. показатели за ценообразуване на СМР. След съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, техническата спецификация и количествено-стойностната сметка стават неразделна част от настоящия договор.

5.1.13. Да извърши доставката след приемане на Работния проект на СТС на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.1.14. Да достави стоките по чл. 1.2.3. от договора при условие на доставка DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS`2015 и да извърши входящ контрол на доставките в присъствието на упълномощено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, при който се проверяват комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. Документите, придружаващи доставката, се представят на български език.

5.1.15. Да осигури необходимата за монтажните дейности механизация.

5.1.16. Да състави необходимата документация по време на строителството, съгласно Наредба № 3 от 31.07.2003 г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството, други приложими за дейността нормативни документи и/или вътрешни документи на АЕЦ.

5.1.17. Да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за реда на изпълнение на отделните видове работи, като предоставя възможност за контролирането им.

5.1.18. Да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за завършване на монтажните дейности и готовност за провеждане на функционални изпитания.

5.1.19. Да изготви и предаде в 3 (три) екземпляра на хартиен носител и 1 (един) екземпляр на оптичен носител ексекутивната документация след фактическото завършване на строежа.

5.1.20. Да предава съоръженията и работните площадки почистени и в добър вид, съгласно изискванията на ПБЗР-ЕУ, ПБР-НУ и НТЕЕЦМ.

5.1.21. Да отговаря за професионалната квалификация на своя персонал и тази по безопасността на труда, както и за спазване на всички нормативни документи и вътрешни правила, действащи в „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.

5.1.22. Да представи всички документи по т. 2.6. от настоящия договор за плащане на съответния етап до 15 /петнадесет/ работни дни след приключване на дейностите.

5.1.23. Работният проект следва да отговаря на изискванията на Приложение № 2 - Техническо задание № 2016.30.ОСО.00.ТЗ.1412 и Наредба № 4/21.05.2001г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти и Наредба за осигуряване безопасността на ядрените централи. Обн., ДВ, бр.66 от 30.07.2004 г., посл. изм. ДВ, бр.5 от 19.01.2010 г. (прил.5, т.66) (където е приложимо).

5.1.24. При възникване на повреди в оборудването в сроковете, посочени в раздел 6 от настоящия договор, за които **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е уведомил, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен,

да изпрати свои специалисти, които да извършат на място диагностика и отстраняване на повредата. Ако това е невъзможно и се налага ремонтване на оборудване в сервизната база на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, то те са длъжни да извършат демонтаж, транспортиране до базата и обратно, ремонт, монтаж и пускане в експлоатация на оборудването.

5.1.25. Всички забележки, наложени от общински и държавни органи във връзка с приети от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** идеен и работен проект да бъдат отстранени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

5.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

5.2.1. На предсрочно изпълнение на предмета на договора, при което стойността му ще остане непроменена.

5.2.2. Да получи уговореното възнаграждение за приетата работа съобразно реда и условията на този договор.

6. ПРИЕМАНЕ

6.1. При завършване на всеки етап от възложената задача **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да прегледа и приеме съответния етап.

6.2. Предаването на работния проект се извършва в Управление „Инвестиции“. Приемането проекта се извършва по преценка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от назначен от него Специализиран технически съвет (СТС) не по-късно от 30 (тридесет) дни след представянето му. По преценка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, е възможно повторно разглеждане на разработката от СТС след наложилите се корекции.

6.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

6.3.1. Да приеме разработката безусловно;

6.3.2. Да отложи приемането и определи срок за доработване до 30 (тридесет) дни, ако пропуските и недостатъците са отстраними;

6.3.3. Да откаже приемането поради съществени неотстраними пропуски и недостатъци и да развали договора.

6.4. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не отстрани констатираните от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** непълноти и грешки в представената документация в срока, определен в т. 5.1.6 (или в протокола от Технически съвет за приемане на проекта) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заплаща неустойка за забава съгласно т. 16.1 от Общите условия на договора.

6.5. Отлагане приемането на разработката на повече от два Технически съвета поради непълноти и грешки в представената документация, некоректното/непълно/неточно отстраняване на забележки и/или предаване на нова редакция на проекта, е основание за събиране на неустойка за неизпълнение съгласно т. 16.3 от Общите условия на договора.

6.6. Ако в срок от 30 (тридесет) дни **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не се произнесе по приемането на проекта/разработката, то тя се счита за приета по реда на т.6.3.1.

6.7. При предаване и приемане на оборудването и резервните части страните подписват приемно - предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването.

6.8. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на подписан протокол за проведен общ и специализиран входящ контрол без забележки.

6.9. При входящия контрол в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоките и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката със сертификати/декларации за съответствие, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не приема стоката. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации вписани в протокола от представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

6.10. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на протокол от извършен общ входящ контрол без забележки.

6.11. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад “АЕЦ Козлодуй” ЕАД на свои разноси и риск.

6.12. Известие за готовност за експедиране стоката трябва да бъде изпратено до "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, на факс 0973/7-20-47 или e-mail: commercial@npp.bg, най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката.

6.13. Съпроводителната документация на стоките при входящ контрол трябва да съдържа:

- Документ, в който са описани условията за съхранение и срока на годност;
- Декларация/ Сертификат за произход;
- Декларация/ Сертификат за съответствие;
- Сертификат и лицензии на софтуера и оборудването;
- Инструкция за товаро-разтоварни дейности, транспортиране и съхранение на доставката;
- Резервни части и консумативи;
- Документ за проведени изпитания на доставеното оборудване от завода производител;

6.14. Всички документи придружаващи доставката да бъдат представени на хартиен носител на български език в 3 (три) екземпляра и на CD 1 (един) брой.

6.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да представи съпроводителната документация на стоката на български език /с превод на български език.

6.16. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на подписан протокол за входящ контрол без забележки.

6.17. При получаване на стоки (материали, оборудване и др.), които не са комплектовани с необходимата съпроводителна документация съгласно т. 6.13. или некомплектована доставка, на Изпълнителя се дава срок до 5 (пет) работни дни за отстраняване на несъответствията.

6.18. В случай на забава с отстраняването на забележките повече от определения съгласно т. 6.17. срок, като по този начин **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** възпрепятства приемането на стоката и оформяне на Протокол за проведен входящ контрол без забележки, в зависимост от заетата складова площ се фактурира наем за съответния тип складови площи, по следните единични цени:

- За закрити, отопляеми складови площи - 2.00 лв./ден за кв. м. без ДДС;
- За закрити, неотопляеми складови площи - 1.50 лв. /ден за кв. м. без ДДС;
- За открити, неотопляеми складови площи - 1.00 лв. /ден за кв. м. без ДДС.

6.19. За периода на отговорно пазене на стоките (до приемането им по реда на т. 6.14.) се изготвя констативен протокол (стр.4 от протокола за входящ контрол), в който се описват всички данни, включително типа и размера на заетата складова площ. Протоколът се изготвя и подписва от комисията за провеждане на вх. контрол.

6.20. На основание изготвения констативен протокол **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** издава фактура за дължимия наем. Сумата може да бъде прихваната от задължението за плащане на приетата доставка. Сумата също може да бъде заплатена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в брой на каса или чрез банков превод по сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

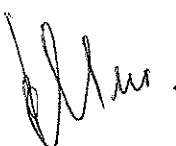
6.21. Монтаж на новодоставеното оборудване и изпълнение на СМР, Пуско-наладъчни работи (ПНР) и въвеждане в експлоатация се извършват по реда описан в Приложение № 2 – Техническо задание № 2016.30.ОСО.00.ТЗ.1412.

6.22. След проведени настройки, функционални изпитания, въвеждане в експлоатация и предадена ексекүтивна документация, изпълнението на работата се счита за приета след двустранно подписване на Протокол за окончателно завършване на дейностите по договора.

6.23. Работата по т. 6.22 се счита за приета при условие, че в срок до 6 (шест) месеца след успешно проведени функционални изпитания и успешно проведени 72 часови проби, не е подписан двустранно Протокол за окончателно завършване на дейностите по договора.

7. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

7.1. Оборудването трябва да бъде доставено с качество, отговарящо на стандартите, приложимите нормативни актове и условията на настоящия договор, и потвърдено със сертификат за съответствие.



7.2. За оборудването се установява гаранционен срок в рамките на 24 (двадесет и четири) месеца от въвеждането в експлоатация, но не повече от 36 (тридесет и шест) месеца от датата на приемането им на входящ контрол без забележки.

7.3. За резервните части се установява гаранционен срок в рамките на 24 (двадесет и четири) месеца от датата на приемането им на входящ контрол без забележки.

7.4. За монтажните работи се установява гаранционен срок в рамките на 60 (шестдесет) месеца, считано от датата на въвеждане в експлоатация, но не по-малко от сроковете по Наредба № 2 от 31.07.2003 г.

7.5. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок от 3 (три) календарни дни от датата на писмената reklamacия на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

7.6. Ако се установи, че дефект на доставеното оборудване не може да бъде отстранен, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя ново за своя сметка в срок от 130 /Сто и тридесет/ календарни дни. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.7.2.

7.7. Рекламации за появили се дефекти **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да направи не по-късно от 30 /тридесет/ календарни дни от датата на изтичане на гаранционния срок по т.т. 7.2, 7.3 и 7.4. в случай, че появилият се дефект е в рамките на гаранционния срок. Той е длъжен в този случай писмено да уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Причините за reklamacията се отразяват в констативен протокол, който се съставя след съвместен оглед и анализ на причините от представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които reklamacията се счита за уредена.

7.8. В случай на отказ от изпълнение на гаранционните задължения или при закъснение при изпълнението им от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да отстрани възникналите дефекти със свои сили и средства или с помощта на трети лица. В този случай, както и в случай, че поради технологична необходимост е наложително незабавното отстраняване на дефекта, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да възстанови всички разходи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по отстраняване на дефекта.

7.9. За отказ от изпълнение на гаранционни задължения от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се счита неявяването на негов представител за съставяне на констативен протокол от съвместен оглед и анализ на причините за възникване на дефекта или незапочване на дейностите по отстраняване на дефекта в уговорения срок.

8. ПРАВА ВЪРХУ РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ДОГОВОРА

8.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** получава изключително право на използване по смисъла на Закона за авторското право и сродните му права за срок от 10 години на резултатите от изпълнението на услугата в страната и чужбина.

8.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** запазва авторските си права върху резултатите по договора определен от Закона за авторското право и сродните му права в Глава IV, Раздел I, чл.15, с изключение на ал.1, т.8, пак там.

8.3 В рамките на гаранционния срок, страните могат да внасят изменения в приетата разработка само при взаимна договореност. В противен случай, внесените изменения са единствено на отговорността на извършителя. Изменения в софтуерни настройки, свързани с обезпечаване на производствения процес, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** може да направи самостоятелно без съгласието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** само след изтичане на гаранционния срок.

8.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира, че проектите по договора са патентно чисти и трети лица не притежават права върху тях. В случай, че трети лица предявяват основателни претенции **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** понася всички загуби, произтичащи от това.

9. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

9.1. При подписване на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** представя банкова гаранция за обезпечаване изпълнението на договора в размер на 5 (пет)% от стойността му по т. 2.1. Текстът на банковата гаранция е по образец на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** - неотменима, безусловна

22

и изискуема при първо поискване, в което **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заяви, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не е изпълнил задължението си и/или го е изпълнил неточно. Тя е с валидност равен на срока на договора, удължен с един месец.

9.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** усвоява гаранцията за изпълнение при неизпълнение или неточно изпълнение – частично, забавено, и/или некачествено, от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от неизпълнението или неточното изпълнение. От гаранцията могат да се усвоят суми от неустойки и обещетения.

10. ОТГОВОРНОСТ, КОНФИДЕНЦИАНОСТ и ЕКСПОРТ КОНТРОЛ.

10.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**, както и неговите подизпълнители и доставчици не носят отговорност за щети, причинени на оборудването или на каквото и да е имущество, собственост на Възложителя или на трети лица, което се намира на площадката на Възложителя, когато такива щети са причинени в следствие на ядрен инцидент.

10.2. Отговорността на страните по договора за рекламации от всякакъв вид, за загуби или щети, възникнали във връзка с този договор, с неговото изпълнение или нарушаването му, не може да надвиши общата сума по този договор и изтича с изтичането на задълженията им по този договор. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е отговорен при спиране на производството на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, пропуснати ползи, пропуснати лихви и други, свързани с това косвени щети, освен в случаите на груба небрежност от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е отговорен за щети, които са в следствие на ядрен инцидент, включително за евентуално саниране на околната среда.

10.3. Страните се задължават да не разкриват, да не разгласяват, нито да допускат разкриването, разгласяването, публикуването или неразрешеното използване по никакъв начин пряко или косвено поверената или станалата им известна информация във връзка с изпълнението на сключения Договор, свързана със статута и дейността на страните, техните клиенти и доставчици, включително, но не само: всякаква информация, представляваща по естеството си търговска тайна, както и техническа, икономическа или финансова информация, данни относно цени, проекти, сделки и договори, които страните са сключили, сключват и/или планират да сключват, както и данни относно търговски марки, патенти, лицензи и ноу-хау, данни за бизнес планове и рекламни стратегии, както и всички други поверителни сведения във връзка с дейността на страните.

10.4. Страните се задължават да третират упоменатите по-горе данни като строго поверителни и да положат всички необходими усилия за опазването на тази информация от неразрешена употреба, включително и в десетгодишен срок след прекратяване на договорните отношения.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма да бъде задължен да изпълни този договор, ако изпълнението на същия е възпрепятствано от каквито и да е било пречки, произтичащи от националните или международните външотърговски и митнически изисквания, или от ембарго, или от други санкции.

11. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

11.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за издаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

11.2. След приемане на работния проект **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** актуална спецификация с единични цени и обща стойност на доставяното оборудване и резервни части.

11.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Общи условия на договора;

Приложение № 2 – Техническо задание № 2016.30.ОСО.00.ТЗ.1412;

Приложение № 3 – Предложение за изпълнение;

Приложение № 4 – Предлагана цена с вкл. Осн. показатели за ценообразуване на

СМР.

11.4. Отговорни лица по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са: Веселка Тракийска – Р-л с-р „ИК-ЕЧ и СКУ”, У-ние „Инвестиции”, тел.: 0973/7 31 03 и Мирослав Маринов – Р-л група „ЦСКУ”, ЕП-2, тел. 0973/7 33 24.

11.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Райнер Флориан, тел.02/8115 629.

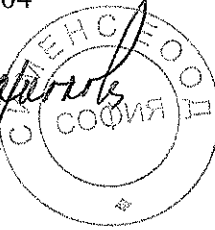
11.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

12. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
„Сименс” ЕООД
Гр. София 1309
ул. „Кукуш” 2
тел/факс: 02/ 8115 611, 8115 622
E-mail: rainer.florian@siemens.com
ЕИК 121746004
ИН по ЗДДС BG 121746004

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
УПРАВИТЕЛ
БОРЯНА МАНОЛОВА

УПРАВИТЕЛ
ОРЛИН АЛЕКСАНДРОВ



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
“АЕЦ Козлодуй” ЕАД
3321 Козлодуй
БЪЛГАРИЯ
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027
E-mail: commercial@npp.bg
ЕИК 106513772
ИН по ЗДДС BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ИЗПЪЛНИТЕЛ:
ГЕН ДИРЕКТОР
ИВАН АНДРЕЕВ



Зам. изп. директор:

11.08. 2017г. /Ц. Бачийски/

Директор “Производство”:

11.08. 2017г. /Я. Янков/

Директор “И и Ф”:

18.08. 2017г. /Г. Кирков/

Р-л У-е “Правно”:

17.08. 2017г. /К. Русалийска/

Р-л У-е “Търговско”:

16.08. 2017г. /М. Латева/

Р-л с-р “ИК-ЕЧ и СКУ”, У-е „Инв.”:

15.08. 2017г. /В. Тракийска/

Р-л гр. “ЦСКУ”, ЕП-2:

10.08. 2017г. /М. Маринов/

Гл. юрисконсулт, У-е “Правно”:

16.08. 2017г. /Ел. Танкулова/

И.д. Н-к отдел “ОП”:

10.08. 2017г. /Н. Тодорова/

Гл. Експерт “ОП”:

10.08. 2017г. /Г. Стефанов/

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.	РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР	2
2.	ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА	2
4.	ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	3
5.	ОБЕДИНЕНИЯ.....	3
6.	ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ	3
7.	ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА	4
8.	УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	4
9.	ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА.....	5
10.	ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	5
11.	БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	6
12.	ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ	8
13.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	8
14.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ	8
15.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	9
16.	НЕУСТОЙКИ	9
17.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА	9
18.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	10
19.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ	10
20.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	10
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	10
22.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ	11
23.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА	11

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.

1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.

1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.

1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

1.5. При изпълнението на договорите за обществени поръчки **ИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ** и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно приложение № 10 към чл. 115 на Закона за обществените поръчки.

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума, неотменима, безусловно платима банкова гаранция или застраховка със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.2. Когато предметът на поръчката включва гаранционно поддържане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя в специфичните условия на договора каква част от гаранцията за изпълнение е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане. В случай че това не е изрично указано в специфичните условия на договора, гаранцията за изпълнение се освобождава след ефективно изпълнение на договора, съгласно т.2.1.

2.3. В случаите, когато предметът на договора се изпълнява на етапи, при завършване и приемане на определен етап от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава частично гаранцията за изпълнение на договора, както следва:

2.3.1. При банкова гаранция за изпълнение на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя гаранцията с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.3.2. При парична гаранция за изпълнение на договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** връща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** съответната част от гаранцията за изпълнение, пропорционално на стойността на завършените и приети етапи, след получаване на писмено искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.3.3. При застраховка, която обезпечава изпълнението на договора чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя застрахователната полица с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.4. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

2.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

4.1. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки.

4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заверено копие на договора в 3-дневен срок от подписването му, заедно с доказателства, че подизпълнителят отговаря на критериите за подбор и за него не са налице основания за отстраняване.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

4.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.

4.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

4.7. Всички условия за изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила и за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.8. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.10. В случаите, когато част от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.

4.11. Разплащанията по т. 4.10 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, който е длъжен да го предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 15-дневен срок от получаването му. Към искането **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже плащането, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

4.12. Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнението на договора се допуска само по изключение, в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

5. ОБЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Данък удържан при източника

6.1.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2. При възникване на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДДО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

6.2. Прилагане на СИДДО

6.2.1. Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДДО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДДО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането за прилагане на СИДДО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.

7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се предават във вида, в който са налични.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора, за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система за управление на качеството с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. При изискване в Техническата спецификация/Техническото задание за представяне на Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва документите по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, в срока определен в Техническата спецификация/Техническото задание.

8.3. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен своевременно да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички настъпили структурни промени или промени в документацията на Системата за управление на Външната организация, свързани с изпълняваните дейности по договора.

8.5. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се управляват по реда за контрол на несъответствията, определен в Техническата спецификация/Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.6. Програмите за осигуряване на качеството (Плановете по качеството) и Плановете за контрол на качеството се изготвят от Изпълнителя, съгласуват се от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите по договора.

9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно "Инструкция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно инструкции № УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност, качество и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в обем и срок, съгласно инструкция № ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по конструкции, системи и компоненти (КСК), имащи отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в контролираната зона (КЗ) на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция за радиационна защита в АЕЦ Козлодуй ЕАД, ЕП-2", № 30.ОБ.00.РБ.01;

- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ХОГ.ИР3.01;

- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в КЗ задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица, работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в КЗ, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгласно чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

10.12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в качеството си на експлоатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

10.13. Отговорността за ядрена вреда на експлоатиращия ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

- „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”;

- „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

11.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

11.3. За договори, към изпълнението на които са поставени изисквания за подписване на Протокол за оценка на риска и/или споразумителен протокол за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, приложения №3 и №3-1 на инструкция № ДБК.КД.ИН.028, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи в Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД тези документи след подписването на договора.

11.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрял производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.5. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на

работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, по “Въведение в АЕЦ” и “Радиационна защита” в УТЦ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

11.10. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.11. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.14. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва приложимите нормативни документи и действащите в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД изисквания по отношение на ЗБУТ, пожарна безопасност и аварийна готовност.

11.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по безопасност на труда.

11.18. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.19. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

11.20. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № 8121з-647 от 01.10.2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- "Правила за пожарна безопасност на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

13. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за опазване на околната среда и всички приложими подзаконовни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

13.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълни задълженията си по чл. 14 от Закона за управление на отпадъците и всички приложими подзаконовни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, включително, но не ограничени до Наредба за излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване, Наредба за батерии и акумулатори и за негодни за употреба батерии и акумулатори, Наредба за изискванията за третиране на излезли от употреба гуми, Наредба за опаковките и отпадъците от опаковки,.

13.3. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не заплаща продуктова такса по чл. 59 от Закона за управление на отпадъците той се задължава без заплащане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да приеме обратно излезлите от употреба лампи (ИУЛ), негодните за употреба портативни акумулаторни батерии (ПАБ), излезлите от употреба гуми (ИУГ), отпадъчните опаковки от доставените материали и да организира тяхното последващо безопасно третиране.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изготвя и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съгласува план за организиране на дейността по събиране и извозване на ИУЛ, ПАБ, ИУГ, отпадъчни опаковки, в съответствие с действащите разпоредби за третиране и транспортиране на съответните продукти. В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** счете, че планът предложен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не отговаря на нормативните изисквания и има забележки по него, то **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да вземе предвид забележките на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

13.5. При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

13.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предприеме всички необходими мерки за недопускане на замърсяване на околната среда при изпълнение на дейностите по договора.

13.7. При възникване на аварийни ситуации и събития, създаващи предпоставки за замърсяване на околната среда и възникване на екологични щети **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми Ръководството на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и за своя сметка да предприеме необходимите превантивни и оздравителни мерки в съответствие със Закона за отговорността за предотвратяване и отстраняване на екологични щети.

14. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

14.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на

утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

14.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

14.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

14.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

14.6. При необходимост **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да извърши одит по качеството и на подизпълнителите, участващи в изпълнението на договора, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и подизпълнителите се задължават да оказват максимално съдействие и да предоставят достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 и на сроковете за изпълнение на гаранционните задължения по раздел 7 от основния договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на забавеното изпълнение.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди над размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси по общия гражданскоправен ред обезщетение в размер ненадвишаващ стойността на договора.

16.5. За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 11 и 12 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, за всяко нарушение. Неустойките се налагат при наличие на протокол от звено "Контрол на производствената дейност" или от длъжностни лица по техническа безопасност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**,

16.6. При три или повече нарушения по т. 16.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.

17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, както и вече поръчаното оборудване към момента на настъпване на непредвидените обстоятелства.

17.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.16.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което пречатства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от компетентните органи на държавата, в която е възникнало събитието, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договора да бъде прекратен.

19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена.

20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или куриер, срещу потвърждение от приемащата страна.

22.3. Валидните адреси, факс номера и електронна поща на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.7. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

„Сименс“ ЕООД

Гр. София 1309

ул. „Кукуш“ 2

тел/факс: 02/ 8115 611, 8115 622

E-mail: rainer.florian@siemens.com

ЕИК 121746004

ИН по ЗДДС BG 121746004

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ

БОРЯНА МАНОЛОВА

УПРАВИТЕЛ

ОРЛИН АЛЕКСАНДРОВ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530; 0973/76027

E-mail: commercial@npp.bg

ЕИК 106513772

ИН по ЗДДС BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

ИВАН АНДРЕЕВ

"АЕЦ КОЗЛОДУЙ" ЕАД

Блок: ОСО

УТВЪРЖДАВАМ

Система: НС

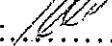
И.Д. ЗАМ. ИЗП. ДИРЕКТОР:
23 08 2016 г. / Я. Янков /

Подразделения: П-ЕП2-Р-ИР-СКУ-УИС,

П-ЕП2-Е-ОЕД-ХО



СЪГЛАСУВАЛИ:

ДИРЕКТОР "Б и К": 

08.08.16 (П. Василев)

ДИРЕКТОР

"ПРОИЗВОДСТВО": 

12.08.16 (Я. Янков)

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

№ 2016.30.ОСО.00.ТЗ. 1412

за проектиране, доставка и монтаж

ТЕМА:

Модернизиране на автоматизирана система на водоподготвителната инсталация (ВПИ) и реагентните стопанства Teleperm XR

Настоящото техническо задание съдържа техническа спецификация съгласно Закона за обществените поръчки.

1. Кратко описание на техническото задание

Настоящото техническо задание включва изискванията на Възложителя за проектиране, доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация на оборудване с цел

модернизиране на действащата в момента автоматизирана система за управление на водоподготвителната инсталация и реагентите стопанства Teleregtm XP, производство на Siemens AG. Адаптирането на съществуващата система към съвременен вариант, чрез замяна на излезлите от производство и снети от поддръжка компоненти на съществуващата система, трябва да осигури поддръжката и да позволи доставката на резервни части и консумативи за срок не по-малък от 15 години. Модернизацията трябва да запази в максимален размер съществуващите интерфейси и захранвания на датчици, изпълнителни механизми, релейни/операторски панели и свързващи шкафове. Модернизацията трябва да замени горното ниво на управление на автоматизираната система и да мигрира приложния софтуер към актуалната в момента операционна среда, като се запазят всички досегашни функции на управление, визуализиране, диагностика и архивиране.

1.1. Етапи за изпълнение на техническото задание

- *Първи етап* – идейно и работно проектиране;
- *Втори етап* - доставката на оборудване и материали;
- *Трети етап* – монтаж на оборудването и изпълнение на СМР;
- *Четвърти етап* – ФИ и въвеждане в експлоатация.

2. Изисквания към проекта

а) Основание за разработване на проекта.

Инсталираната по мярка 49221 от Програмата за Модернизация на 5,6 блок “Автоматизирана система Teleregtm XP за управление на водоподготвителната инсталация и реагентите стопанства” е снета от производство през 2005г., а поддръжката на системата е прекратена през 2014г.

Липсата на възможност за поддръжка от страна на производителя, както и невъзможността за осигуряване на резервни части и компоненти, е предпоставка за загуба на контрол върху процесите, управлявани от системата Teleregtm XP.

Невъзможност за архивиране на информацията поради снети от производство и поддръжка архивиращо магнито-оптично дисково устройство (MOD), чието осигуряване с консумативи и резервни части е силно затруднено поради все по-рядкото използване на подобни устройства в световен мащаб.

б) Основни функции на проекта.

- Да се разработи инвестиционен проект за модернизиране на действащата

автоматизирана система за управление на водоподготвителната инсталация и реагентите стопанства Telereptm XP към съвременен вариант, на който може да се осигури поддръжка и възможност за доставка на резервни части и консумативи за срок не по-малък от 15 години;

- В инвестиционния проект да се *запази* съществуващото положение за следното оборудване на системата:

- Датчици и изпълнителни механизми (field devices);
- Присъединителни кутии на датчици и изпълнителни механизми;
- Оперативни панели;
- Релейни панели;
- Свързващи/ разпределителни шкафове HC11, HC12 в Командна зала ХВО;
- Кабели и кабелни трасета от датчици и изпълнителни механизми, присъединителни кутии, оперативни и релейни панели до операторски терминал разположен в командна зала ХВО;

- Входно/изходни модули FUM-B в КИП и А шкафове на AS620;

- В инвестиционния проект да се предвиди замяна на :

- Процесорната част от автоматизиращата система AS620;
- Комуникационна част на AS620;
- Операторски терминал OM650;
- Инженерна станция ES680 ;
- Периферни устройства;
- Архивиращо устройство;
- Вентилаторен блок в HC01;
- Допустимо е поставяне на допълнителни вентилатори с цел осигуряване на нормална работна среда за електронните модули- нови и досега съществуващи;

- Да се предвидят мерки за резервиране на процесорната част и осигуряване на непрекъснатата работа на AS620 при единичен отказ;

- При замяната на горното ниво да се гарантира пълна хардуерна и софтуерна съвместимост с досегашното оборудване ниско ниво, което няма да се подменя;

- При подмяната на процесорната и комуникационната част на AS620, новите модули да могат да се интегрират в панели HC01, HC02 с възможно най-малки промени в трасирането на кабели и прекомутиране;

- На базата на приетия от страна на Възложителя идеен проект, да се разработи работен проект;
- Да се идентифицира, специфицира и достави необходимото оборудване в съответствие с работния проект и заложените в него изисквания;
- Да се мигрира съществуващия софтуерен проект към новата платформата, като се запазят всички досегашни функции на автоматизираната система;
- Да се изпълни монтаж, подсъединяване, наладка и въвеждане в експлоатация на новата система, като се постигне пълна съвместимост с оборудването, което не се подменя (виж т.2 б);
- Преди въвеждане в експлоатация да бъде изпълнена Програма за изпитания (единични, комплексни), предварително разработена от Изпълнителя и одобрена от Възложителя;
- Преди приемане на оборудването да бъде извършена 72 часови изпитания на системата по Програма, разработена от Изпълнителя и одобрена от Възложителя;
- Приложното програмно осигуряване да бъде тествано предварително в заводски условия и при необходимост да бъде адаптирано на място;
- Ориентирания към оператора човеко-машина интерфейс на системата за оперативен контрол и управление да бъде на български език;
- Оборудването да бъде ремонтнопригодно с висока степен на надеждност – средно време между отказите по-голямо от 10 000 часа;
- Средно време за възстановяване на работоспособността след отказ - не повече от 1 час;
- Модернизираното Приложно-програмно осигуряване (ППО) да изпълнява като минимум в пълен обем функциите на система Teleperm XR във всички проектни режими на експлоатация на ВПИ.

в) Класификация по отношение на безопасността и сеизмичността на оборудването.

- Категория по сеизмика – 3.
- Клас по безопасност – 4-Н.

г) Общи технически изисквания към проекта.

- Запазване на всички функции на действащата АС Teleperm XP в новата система и осигуряване на всички съществуващи опции за изменение, добавяне, премахване и надграждане на функционалност;
- Да се предвиди архивиране на информацията на базата на твърди дискове или съвременни архивиращи устройства, като се гарантира работата им и осигуряването им с резервни части и консумативи за срок не по-малък от 15 години;
- Да се осигури извеждане на насочващи съобщения при възникване на неизправност.
- При неизправност да се предвиди светлинна сигнализация на операторските монитори в КЗ на ХВО.
- Управляващите и помощните менюта да са на български език.
- Да се предвиди доставка на технически (хардуерни), програмни (софтуерни) и интерфейсни средства за достъп до управляващия софтуер.
- На всички новоподсъединени жила да бъде поставена кабелна маркировка, включваща наименованието на точката на свързване, името и направлението на кабела. Всички несвързани или отпаднали във връзка с реализацията на проекта кабелни жила, да бъдат маркирани с данни за името и направлението на кабела и надпис "резерв". Същото важи за изменения във вътрешната комутация на шкафа.
- Да се използват максимално съществуващите кабели. При крайна необходимост да се предвиди полагане на нови кабели. На всички нови кабели да бъдат присвоени идентификационни номера, съгласно изискванията в АЕЦ.
- Да се запази съществуващата логика на действие на схемите за управление, защиты, АВР и сигнализация, освен ако в процеса на приемане на проекта не е указано друго.
- Да се използват съществуващите силови и сигнални кабели до максимална практически възможна степен.
- Да се оцени възможността за максимално използване на съществуващите междушкафови връзки.
- Да се представи спецификация за доставка на оборудване, на резервните части, специализирани инструменти, устройства за проверка, ремонт и поддръжка, необходими за бъдещата нормална експлоатация, техническо обслужване и ремонт на новото оборудване.

д) Общо описание на фазите, както и частите на проекта по фазите на проектиране.

Проекта да се разработи двуфазно: идеен и работен проект. Обемът и съдържанието на проектите да е в съответствие с Наредба №4 от 21.05.2001г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти.

Окончателното проектно решение да е с ясно определени граници на проектиране, да са показани връзките със съществуващото оборудване, етапите на реализация и условията при които това се осъществява.

Разработване на идеен проект

- Идеиният проект да се разработи в части "КИП и А" и "Програмно осигуряване", като се предложат поне два варианта за реализиране на миграцията. За останалите части "Електрическа", "ТОВК", "Архитектурна" и "Конструктивна" да се изготви Обща обяснителна записка, в която да се опише стратегията за реализиране на миграцията, промяната в системната архитектура на съществуващата конфигурация, програмното осигуряване, електрическите връзки между съществуващото и новото оборудване.

- Да се покажат компановъчните решения и съвместяването им с действащата система;

- Да се изготви сравнителен анализ на вариантите, който отчита техническите и икономическите аспекти на предложенията;

- Срок на разработване на Идеиния проект до 4 месеца след получаване на входните данни от Възложителя;

Разработване на работния проект.

- Работния проект разработва този вариант на идеиния проект, който е приет на СТС (специализиран технически съвет) на Възложителя. Разработване на работния проект включва:

- Адаптиране на новия хардуер към съществуващия, като ясно е показан начина на връзка между тях и интегрирането им;
- Изисквания за изпълнение, включително и контрол на качеството при монтажа;
- Подробна документация, която да включва като минимум:
 - Схеми на електрическите връзки;

- Кабелни списъци;
- Монтажни схеми за подсъединяване на кабелите.
- Проектни изисквания, в т.ч. предели и условия за експлоатация;
- Програми за функционални изпитания и въвеждане в експлоатация на новомонтираното оборудване и периодичност на функционалните изпитания на оборудването и системите след изпълнение на проекта;
- Инструкции по монтаж, експлоатация, поддръжка, в които да бъдат указани : вида и периодичността на техническото обслужване на електронния шкаф; начина на подмяна на неизправни елементи; начините за възстановяване на работоспособността на цялата система, изискванията за правилна експлоатация и диагностика състоянието на оборудването .
- Да бъдат указани обема на тестовете и видовете изпитване, които трябва да бъдат извършени по време на производството на завода производител.
- Срок на разработване на Работен проект до 4 месеца след приемане на Идеиния проект на СТС на Възложителя.

2.1. Описание на изискванията към отделните части на проект

2.1.1. Част “Електрическа”

- Да се изготвят чертежи, схеми и спецификации за монтаж на новото оборудване.
- Да се укажат необходимите конструктивни изменения в съществуващите шкафове.
- Да се укаже начина на монтаж на операторската и инженерната станции, интерфейсни и кабелни трасета.
- Да се укаже разполагането на интерфейсните устройства – клавиатури, мишки, монитори, архивиращи устройства и др.
- Да се изготвят монтажни документи, схеми и чертежи на електрическото захранване на новомонтираното оборудване. В монтажните документи и електрическите схеми да са указани:
 - изисквания за категория и параметри на електрозахранването – електрозахранване, ток, напрежение, мощност;
 - номинални и максимални електрически параметри на оборудването;
 - таблата и местата за присъединяване на електрозахранването;
 - спецификация и характеристики на комутиращите и защитните елементи;

- местата на свързване на новомонтираното оборудване към електрическите табла;
- кабелен журнал, който да включва като минимум информация за начало и край на всеки кабел, дължина и начин на полагане в различните участъци, тип и сечение на различните кабели;
- маркировка на захранващите кабели и кабелни жила;
- предели и условия за експлоатация;
- местоположение и трасировка на електрическите трасета.

2.1.2. Част "КИП и А"

Приложен е списък на всички типични видове документация, които като минимум трябва да бъдат част от проекта:

- Функционални схеми;
- Чертежи на панели;
- Логически схеми;
- Типове схеми на управление съдържащи:
 - Електрически схеми за захранване и заземяване;
 - Електрически схеми за повикваща сигнализация;
 - Монтажни схеми на вътрешната комутация.
- Схеми на електрическите връзки с данни за А и Z край;
- Кабелни списъци;
- Конструктивни чертежи;
- Демонтажни и монтажни чертежи, указващи начина и реда за отсъединяване на кабели и кабелни жила;
- Демонтажни и монтажни чертежи на съществуващите панели, включително базовите рамки и антисейсмичните конструкции;
- Чек листи за провеждане на всички етапи от изпитанията;
- Оригинална документация на доставчика за оборудването;
- Работният проект трябва да отрази измененията (ако има такива) в съществуващите проекти с подробно текстово описание на връзките и взаимодействията;
- Преди започване на монтажните дейности, Изпълнителят предава на Възложителя във формат .mdb (access) и на хартия локална база данни (ЛБД) на проекта, която да съдържа като минимум: (А и Z край на кабелите, кабелните

жила, номер на клема, номер на шкаф, вътрешно-шкафови и междушкафови връзки, възможност за генериране на документи. При завършване на експлоатационните изпитания, Изпълнителят отразява всички настъпили изменения в локалната База данни на проекта и предава окончателната версия в електронен вид във формат .mdb (access).

- Описание на работата и функциите на новото оборудване.
- Кабелен журнал, който да включва като минимум информация за начало и край на всеки кабел, дължина и начин на полагане в различните участъци, тип и сечение на различните кабели;
- Описание на работата и функциите на новото оборудване.

2.1.3. Част "ТОВК"/топλοςнабдяване, отопление, вентилация и климатизация

- Новата система да не изисква преработка на съществуващите системи за поддържане на климата в помещенията, където ще бъде разположено новото оборудване.
- Вътрешно-шкафовата вентилация да бъде съобразена с топлоотделянето на вътрешните елементи на шкафовете и да осигурява нормалната и работа при всички експлоатационни режими.

2.1.4. Част "Архитектурна"

Проекта да бъде съобразен със съществуващо разпределение на помещения, предмет на разработката.

Монтажът на новото оборудване да бъде съобразен с конфигурацията и геометричните характеристики на съществуващото оборудване. Габаритните размери на новодоставеното оборудване да позволяват разполагането им в шкафове 0НС01,02, както и в КЗ на ХВО, помещение ХВ212.

Да се изготвят архитектурни ситуационни схеми за разположението на новото оборудване, съобразено със конкретните условия.

При влизане в конфликт със съществуващи проектни решения, изпълнени в помещенията, в които ще се разполага ново оборудване, да се даде проектно решение за избягване на колизията. Новите проектни решения, включително промени в промишления интериор са за сметка на Изпълнителя.

2.1.5. Част "Конструктивна"

Да се разработи и оразмери закрепването и компановката на новото оборудване

към пода и съществуващите шкафове, съобразено със сеизмичните изисквания.

2.1.6. Част "Програмно осигуряване (софтуер)"

Миграцията на съществуващия проект към новата платформа:

- Да се извърши със сертифицирани от Siemens AG инструменти, гарантиращи пълното съответствие между старата и новата платформа. Миграцията да се изпълни от сертифициран Изпълнител.
- Да осигури запазване на пълната функционалност на съществуващия проект върху новата платформа;
- Да запази всички изменения в проекта, реализирани по действията в АЕЦ Козлодуй ред;
- Да запазят графичните изображения и мнемосхеми на операторските дисплеи;
- Налагащи се изменения в графичния интерфейс задължително се съгласуват с Възложителя.
- Програмите и процедури за изпитания, както и други документи, трябва да бъдат разработени от Изпълнителя и съгласувани с Възложителя.
- Инсталирането на нови версии на софтуера на системата да се извърши съгласно разработена от Изпълнителя програма.
- Изискванията към обема на диагностичните параметри се съгласуват с Възложителя при разработване на проекта.
- Абсолютно недопустимо е използване където и да е в проекта на софтуер на принципа «черна кутия». Всеки програмен продукт трябва да бъде съпроводен с техническа документация, като минималният обем е описание и ръководства за работа и прилагане.

Мигрираното програмно осигуряване (софтуер) и новата операционна платформа:

- Да бъдат комплектовани с необходимите лицензи за всяка отделна единица или за повече от една единица, ако лиценза го позволява.
- Да бъдат комплектовани с необходимата експлоатационна документация – ръководства за потребител, системен администратор и/или инженер.
- Да позволяват различни нива на достъп, както и управлението им от системен администратор.

2.1.7. Част "ПБЗ" (План за безопасност и здраве)

Изпълнителят да изготви и представи План за безопасност и здраве, съгласно Наредба № 2 от 22.03.2004г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни

условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи, който включва описание, ред и изисквания при изпълнението на монтажните операции на новото оборудване

2.1.8. Част “ПБ” (Пожарна безопасност)

Изпълнителят да изготви и представи част Пожарна безопасност, съгласно Приложение 3 на “Наредба № I₃ – 1971/29.10.2009 г. за строително-техническите правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар”.

2.2. Изисквания към съдържанието на разделите на проекта

За всяка от частите на проекта от 2.1.1 до 2.1.8 Изпълнителят трябва да представи:

2.2.1. Обяснителна записка (Описание на проектното решение)

Записките се изготвят в обем не по-малък от определените в Глави от 8 до 17 на Наредба №4 от 21.05.2001 за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти.

2.2.2. Взаимовръзки със съществуващия проект

Да бъдат представени пълните схеми за адаптиране на съществуващия проект и новодоставения хардуер, както и между съществуващо и ново структурно окабеляване.

Границите на проектиране трябва да са определени към действителното състояние на системите. Границите между новото и съществуващото в момента оборудване да са ясно отразени в проекта.

Новодоставеното оборудване да има пълна съвместимост със съществуващото до момента и оставащо в експлоатация оборудване и да осигурява нормална работа на цялата система. За целта в проекта да бъдат указани границите на проектирани и връзките със съществуващия проект.

2.2.3. Изисквания към работата на оборудването

Минималният ресурс на оборудването, подлежащо на доставка, както и на цялата мигрирана система на новата база, трябва да бъде не по-малко от 15 години.

Средно време за възстановяване на работоспособността след отказ - не повече от 1 час.

Оборудването да бъде ремонтнопригодно с висока степен на надеждност – средно време между отказите по-голямо от 10 000 часа.

Възможност за доставка (след предварителна заявка от страна на Възложителя) на резервни части и консумативи за архивиращи устройства, за срок не по-малък от 15 години.

Всеки компонент с жизнен цикъл по-къс от 15 години да бъде изрично упоменат,

като бъдат дадени и възможните бързи и без прекъсване на производствения цикъл решения.

Плановите проверки на новомонтираното оборудването да се извършва не по-рядко от 12 месеца.

2.2.4. Изчислителна записка и пресмятания

Да бъдат представени проектните решения, обосноваващи надеждността, якостта, разполагаемостта на оборудването и др. Да съдържа обосновка на функционалността на проекта при всички експлоатационни режими и преходни процеси.

2.2.5. Чертежи, схеми и графични материали

Принципни схеми и чертежи се изчертават и предават в редактируем формат.

Графични изображения на приетите проектни решения, по които могат да се изпълняват монтажни работи.

2.2.6. Количествена сметка и техническа спецификация

Да се представят количествени сметки, в които да са описани всички строително-монтажни и пуско-наладъчни дейности, необходими за реализацията на разработения проект.

Количествените сметки да се изготвят с шифри на единичните видове работи като се използва програмен продукт или съобразно ТНС, УСН, ЕТНС, СЕК или ВТНС, а за работите, не обхванати от тях, да се изработят анализи с конкретни количествени разходи за труд, механизация и материали.

Да се представи техническа спецификация, в която да е описано основното оборудване, необходимо за доставка.

Да се представи техническа спецификация, в която да са описани резервните части необходими за доставка.

Количествените сметки и технически спецификации да се изготвят за всички части на проекта поотделно.

2.2.7. Списък на норми и стандарти

Проекта, доставката и монтажа да се изпълни в съответствие със следните норми и стандарти:

- Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи;
- Наредба № 3 от 9.06.2004 г. за устройството на електрическите уредби и електропроводните линии;

- НАРЕДБА № 9 от 9.06.2004 г. за техническата експлоатация на електрически централи и мрежи;
- Наредба № Из-1971 от 29.10.2009 г. за строително-технически правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар;
- Наредба №4 от 21.05.2001 г. за обхвата и съдържанието на инвестиционни проекти;
- Наредба № 8121з-647 от 01.10.2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;
- Наредба № 16-116 от 8.02.2008 г. за техническа експлоатация на енергообзавеждането;
- Наредба №3 от 31.07.2003 г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството;
- Наредба № 3 от 18.09.2007 г. за технически правила и нормативи за контрол и приемане на електромонтажните работи;
- Наредба № Из-1919 от 21.07.2011 г. за реда за осъществяване на държавен противопожарен контрол;
- Норми за изпитване на електрически машини и съоръжения, София, 1995г..

3. Изисквания към доставката на оборудване и материали

3.1. Класификация на оборудването

Клас по безопасност 4-Н съгласно "Общи положения обеспечения безопасности атомных станций, ОПБ-88 (ОПБ - 88/97 НП-001-97 (ПНАЭ Г - 01 - 011 - 97)

3.2. Категория по сеизмоустойчивост

Категория по сеизмоустойчивост – 3 съгласно НП-031-01 "Нормы проектирования сейсмостойких атомных станций".

Всички компоненти на доставеното оборудване да бъдат проектирани и изработени на база сеизмичните характеристики на района на монтаж

3.3. Физически и геометрични характеристики

Ширината и височината на новото оборудване да е такава, че да е осигурено достатъчно пространство за извършването на оперативни и ремонтни работи след монтирането на съответните места.

3.4. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл

Минималният ресурс на оборудването, подлежащо на доставка трябва да бъде не по-малко от 15 години.

Оборудването да бъде ремонтнопригодно с висока степен на надеждност – средно време между отказите по-голямо от 10 000 часа.

Изпълнителят да осигури гаранционно обслужване на доставената апаратура не по-малко от 24 месеца от датата на въвеждане в експлоатация. След уведомяване на Изпълнителя за открити дефекти, той трябва да извърши за своя сметка ремонт или подмяна на дефектираният елемент в срок до 10 работни дни.

Изпълнителят да предостави списък с бързоизносващи се части и предложение за доставка на резервни части, съобразени с проектния живот, броя на вложените модули и условията на работа.

3.5. Допълнителни характеристики

Работоспособност на оборудването при температура на околната среда: от 10°C до +40°C.

Съхранение :-25°C до +50°C.

3.6. Изисквания към доставката и опаковката

- Опаковките да не позволяват каквито и да е повреди при транспорта, товаро-разтоварните работи и съхранението.
- Оборудването да бъде доставено с качество и параметри, отговарящи на зададените в техническото задание и работния проект.
- При приемането на доставката да се извърши общ входящ контрол, съгласно "Инструкция по качеството за провеждане на общ входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ "Козлодуй", ДОД.КД.ИК.112
- Място на доставка – АЕЦ "Козлодуй".
- Доставката да включва при необходимост специализирани инструменти, устройства за проверка, ремонт и поддръжка, необходими за нормална експлоатация, техническо обслужване и ремонт на новото оборудване.

3.7. Товаро-разтоварни дейности

Да се спазват изискванията на производителя при транспорт на оборудването.

Допълнителни условия за товаро-разтоварни и други складови дейности като точки за захващане, методи за повдигане, типове захващане, шарнирни болтове, временно

съхранение, допълнителна защита, условия за преместване трябва да са подробно описани в документи, придружаващи доставката.

3.8. Транспортиране

Видът на опаковката трябва да е съобразена с условията за транспортиране до мястото и условията за съхранение в складовото стопанство на АЕЦ Козлодуй, както и до мястото за монтаж.

Допълнителни изисквания към транспорта на заявените материали и оборудване като покрит, открит транспорт, температура, позициониране при транспортиране, условия за безопасност и осигуряване на безопасни условия на труд трябва да са подробно описани в документи, придружаващи доставката.

3.9. Условия за съхранение

Съхранението на доставката до монтажа да се извърши съгласно изискванията за съхранение на доставеното оборудване, предписани от завода производител. Тези изисквания и условия трябва да са подробно описани в документи, придружаващи доставката. АЕЦ се задължава да осигури подходящи складови помещения и повдигателни съоръжения за товаро-разтоварните дейности.

4. Изисквания към производството

4.1. Правилници, стандарти, нормативни документи за производство и изпитване

Да бъдат спазени изискванията на всички технологични документи за производство, осигуряващи системата по качество на производителя на оборудването. Технологичната последователност на операциите по време на производство, контролът и изпитанията (входящ контрол на материали, изпитания по време на производство, приемателни изпитания и др.) да бъдат отразени в "План за контрол на качеството" с отбелязани точки на контрол от страна на Производителя и Възложителя.

Планът да бъде представен на Възложителя за съгласуване в подходящ момент съгласно графика за изпълнение на договора, но не по-късно от 1 (месец) преди началото на производството.

4.2. Тестване на продуктите и материалите по време на производство

4.2.1. По време на производството да бъдат проведени заводски тестове, потвърждаващи съответствието с техническите характеристики, определени в ТЗ и РП.

4.2.2. Изпълнителят определя обема на тестване и видовете изпитване, които трябва да бъдат извършени по време на производството на завода производител. Указва се и обемът на документите, които трябва да бъдат представени за тези тестове и изпитания.

4.2.3. Да бъдат спазени изискванията на всички технологични и нормативни документи за производството на съответния тип оборудване, осигуряващи системата по качество на завода производител.

4.2.4. Изпълнителят е длъжен своевременно да съгласува с Възложителя всяко изменение в конструкциите, характеристиките на параметрите и условията на изпитване, влияещи на тестовите резултати.

4.2.5. Да са проведени стандартни заводски изпитания, включително и за електромагнитна съвместимост в съответствие с международните стандарти и да се представят документи за това.

4.3. Отговорности по време на пуск

По време на монтаж и пуск на съоръжението Изпълнителят е длъжен да спазва предварително разработена Програма (процедура) и план-график за дейностите, като своевременно попълва придружаващите документи. В Процедурата задължително трябва да са посочени критериите за правилен монтаж, успешно проведени изпитания и крайно състояние на оборудването, отговарящо на РП. Изпълнителят носи отговорност за причинени щети от некоректно мигриране на софтуера.

След окончателното завършване на монтажните и пуско-наладъчните дейности, Изпълнителят е длъжен да предаде на възложителя окончателно попълнената и подписана документация.

5. Изисквания към строително-монтажните работи

5.1. Инвеститор

Инвеститорски функции по отношение на приемане, контрол и координация на работата ще упражнява Управление "Инвестиции", отдел ИК.

Технически контрол от страна на Възложителя, ще се упражнява от ЕП-2 и ще се

изпълнява от РС УИС и РС "Е - ХО" или упълномощени от тях лица.

5.2. План за изпълнение на строително-монтажните работи

Монтажните работи да се съобразят с непрекъсваемия режим на работа на Водоподготвителната инсталация и времето за операции, изискващи изключването на операторската станция да е максимално кратко.

Да се предприемат мерки за извършване на максимален брой предварителни дейности по монтажа на новото оборудване, с цел периода за извеждане от работа на старото и въвеждане в работа на новото оборудване да е максимално кратък.

Изпълнителят да изготви план-график за изпълнение на дейностите, който да включва отделните етапи и срокове за изпълнението им, и необходимите ресурси. В плана да се включат и дейностите, които се изпълняват от АЕЦ и които могат да повлияят върху изпълнението на плана. Плана задължително да се съгласува с "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. При необходимост План-графика се актуализира по време на изпълнение на строително-монтажните дейности.

Дейностите по изпълнение на СМР започват след оформяне на протокол за даване фронт за работа.

5.3. Условия и дейности, които трябва да се изпълнят от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД

Възложителят осигурява:

- Достъп на персонала на изпълнителя, съгласно ДБК.КД.ИН.028 "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор";
- Разрешение за работа след представяне на необходимите документи за квалификация и правоспособност на персонала на изпълнителя;
- Съдействие за ползване на складови и други помещения на "АЕЦ Козлодуй" при спазване на правилата и организацията на вътрешния ред;
- Според взаимно споразумение да осигури условията за безопасност и охрана на труда и поддържане на експлоатационния ред.

5.4. Условия и дейности, които трябва да се изпълнят от Изпълнителя

- Не трябва да се нарушава нормалната експлоатация на ХВО през целия период на демонтажа и монтажа;
- Всички превключвания на съществуващата ОМ650 по време на монтажа на новото оборудване да бъдат съгласувани с ръководител с-р Е на ХО;

- Достъп на персонала на ВО, да се извършва съгласно ДБК.КД.ИН.028 “Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор”;
- Да се спазват правилата на действащата нарядна система;
- Да се осигури изпълнение на одобрения проект и монтажна документация;
- Да се осигури необходимия квалифициран персонал;
- Да се използват специални инструменти, приспособления и средства за измерване, преминали проверка и/или калибриране;
- Да се осигури стриктно спазване на изискванията по безопасност и охрана на труда и поддържане на експлоатационния ред;
- Да се спазват определените срокове за изпълнение на дейностите съгласно графика;
- Да достави материали и стоки, които ще бъдат вложени при изпълнение на дейностите;
- Според взаимно споразумение да осигури условията за безопасност и охрана на труда и поддържане на експлоатационния ред;
- Да се положи или възстанови маркировката на оборудването след приключване на дейностите.

5.5. Монтаж и въвеждане в експлоатация

5.5.1. Изпълнителят е длъжен да използва “Заповедна книга на строежа” при извършване на инвестиционните дейности, съгласно чл.7, ал.3, т.4 от НАРЕДБА №3 от 31.07.2003г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството, в която да въвежда измененията в проекта по време на строително-монтажни работи. В случай на проектно изменение се издава заповед, която се записва в Заповедната книга. След приключване на работата заповедната книга се предава за архивиране заедно с останалите отчетни документи.

5.5.2. Изпълнителят да предостави на възложителя:

- Планове за контрол на качеството;
- Интегрирани графици за монтаж;
- График на монтажни операции за монтажа на новото оборудване;
- График за наладка и изпитания на системата;
- Документация, която да отчита изпълнените дейности в обем, определен от 30.ОУ.ОК.ИК.25 “Инструкция по качеството. Организация и контрол при

монтаж на оборудване и тръбопроводи” и Наредба №3 за съставяне на актове и протоколи по време на строителството

5.5.3. Дейностите по демонтиране, монтиране на оборудване в шкафови и на периферни устройства, монтиране на мрежови кабели и на кабели за електрозахранване, подвързване на кабели по място на периферните устройства, електрозахранването и заземяването към оборудването се извършват, съгласно разработена от Изпълнителя монтажна документация, приета на СТС.

5.5.4. Единичните изпитания на оборудването и функционалното изпробване на отделни системи се изпълняват след окончателното завършване на монтажните работи съгласно разработена от Изпълнителя "Програма и методика за монтаж, следмонтажни проверки и единични изпитания" с посочване на отговорни изпълнители при изпълнение на дейността, включително монтаж, изпитвания след монтаж, пускане и настройка, автономни изпитания. Програмата да бъде представена на етап доставка.

5.5.5. За евентуални нанесени щети по време на изпитанията както върху ново-монтирано така и върху съществуващо оборудване, отговорност за възстановяване носи изпълнителят.

5.5.6. За проведените изпитания се изготвя Акт с потвърждаване на готовността за комплексни изпитания.

5.5.7. Работата се приема за приключена съгласно "Правилник за изпълнение и приемане на строително-монтажните работи /ПИПСМР/" и Плана за контрол на качеството. Приемането и предаването на завършените електромонтажни работи, да се извърши съгласно изискванията на "Наредба №3 за технически правила и нормативи за контрол и приемане на електромонтажните работи".

5.5.8. Изпитания на софтуера

Изпълнителят, съвместно с Възложителя, извършва тестване и функционални изпитания на системния и приложния софтуер при въвеждане в експлоатация на системата, съгласно работни програми и методики за изпитания, разработени от Изпълнителя и представени на етап проектиране :

- Комплексните изпитания се провеждат за проверка на работоспособността на Автоматизираната система за управление на ВПИ при реални експлоатационни условия;

- Функционални изпитания на приложния софтуер;
- Валидация на приложния софтуер, осигуряваща формиране на защитни функции по локални параметри.

Комплексните изпитания на системата трябва да докажат, че софтуерът работи успешно съвместно с хардуера в границите, определени в проектната документация.

Функционалните изпитания на приложното програмно обезпечаване трябва да докажат, че софтуерът изпълнява в пълен обем функциите на системата във всички проектни режими на експлоатация на ВПИ.

6. Нормативно-технически документи, приложими към СМР и въвеждане в експлоатация.

6.1. Българска нормативна база

- Наредба №4 от 21.05.2001 г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти
- Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи
- Наредба № 3 от 18.09.2007 г. за технически правила и нормативи за контрол и приемане на електромонтажните работи
- Наредба №3 от 31.07.2003 г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството
- Наредба № 3 от 9.06.2004 г. за устройството на електрическите уредби и електропроводните линии
- Наредба № 16-116 от 8.02.2008 г. за техническа експлоатация на енергообзавеждането
- Наредба №4 от 21.05.2001 за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти
- Наредба № Из-1971 от 29.10.2009 г. за строително-технически правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар
- Наредба № 9 от 9.06.2004 г. за техническата експлоатация на електрически централи и мрежи
- Наредба № 8121з-647 от 1.10.2014 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите

- Наредба № Из-1919 от 21.07.2011 г. за реда за осъществяване на държавен противопожарен контрол
- НП-001-97 (ПНАЭ Г-01-0011-89) - "Общие положения обеспечения безопасности атомных станций", ОПБ 88/97.
- "Правилник за изпълнение и приемане на строително-монтажните работи ЛПИСМР";
- "Норми за изпитване на електрически машини и съоръжения", София, 1995г.;
- "Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения"-2004г.;
- "Правилник за безопасност при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи"-2005г.

6.2. Международни норми и стандарти

Да се спазват следните стандарти и ръководства и съответните международни стандарти до степента, до която са приложими към проектирането, реализирането, и/или монтажа на новото оборудване в рамките на обхвата от дейности по замаяната:

- Правила ядерной безопасности реакторных установок атомных станции, ПБЯ РУ АС-89. ПНАЭ Г-1-024-90;
- Нормы проектирования сейсмостойких атомных станций, НП-031-01;
- Стандарти от серията IEC 1000 (EN 61000).
- Форматът, съдържанието и изготвянето на документацията да са в съответствие с действащите в момента стандарти DIN/ISO и IEC.
- Други нормативни документи по решение на Изпълнителя, съгласувано между двете страни, изборът на които да е обосноваан.

7. Документи, които се изискват при доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация

Документите да се представят на хартиен носител в 1 екземпляр на оригиналния език, 3 екземпляра на български език (с изключение на сертификати, протоколи и декларации) и на CD – 1 екземпляр.

7.1. На етап "Проектиране".

Изпълнителят трябва да предаде на Възложителя в резултат на изпълнение на задачата:

7.1.1. Идеен проект.

Съгласно изискванията, заложиени в т.2 .

7.1.2. Работен проект.

Работния проект се изготвя въз основа на приетата идейна фаза. Работният проект трябва да съдържа всички данни необходими за изпълнението му, съгласно т.2 и всички части, посочени в Техническото задание.

Работният проект за всяка отделна част да съдържа:

- Подробни работни чертежи за изпълнение на проектното решение до определените граници на проекта;
- Техническа спецификация за доставка на новото оборудване и материали, резервни части и консумативи (обезпечаващи нормалната експлоатация на оборудването през гаранционния срок), специализирани инструменти, устройства за проверка, ремонт и поддръжка, необходими за нормална експлоатация, техническо обслужване и ремонт на новото оборудване;
- Списък на резервни части и консумативи;
- Списък на специализирани инструменти, устройства за проверка, ремонт и поддръжка, необходими за нормална експлоатация, техническо обслужване и ремонт на новото оборудване
- Обяснителна записка;
- Изчисления;
- За всяко присъединение да се изготвят принципни и монтажни схеми и присъединяване на външни кабели, като бъде включена цялата схема за управление на изпълнителните механизми;
- Схеми на съществуващото и новопроектното разположение на шкафовете;

- Работният проект трябва да отрази измененията в съществуващите проекти с подробно текстово описание на връзките и взаимодействията;
- Работни програми и методики за изпитания;
- Инструкции за монтаж, изпитания, експлоатация, техническа поддръжка и настройка на доставеното оборудване. Изисквания за изпълнение, включително и контрол на качеството при монтажа.

7.2. На етап "Доставка"

Изпълнителят да представи:

- Сертификати за калибриране или протоколи за проверка на използваните средства за измерване и специални инструменти и др.
- Документ, в който са описани условията за съхранение и срока на годност;
- Декларация или сертификат за произход;
- Сертификат/Декларация за съответствие;
- Сертификати и лицензии на софтуера и оборудването.
- Инструкция за товаро-разтоварни дейности, транспортиране и съхранение на доставката;
- Резервни части и консумативи;
- Специализирани инструменти, устройства за проверка, ремонт и поддръжка, необходими за нормална експлоатация, техническо обслужване и ремонт на новото оборудване;
- Документи за проведени изпитания на доставеното оборудване от завода производител;
- План за възстановяване експлоатационния вид на засегнатите от проекта компоненти на автоматизираща система Teleperm XR;

Документите, необходими при провеждане на входящия контрол, да бъдат представени на етап доставка. Документите необходими при монтажа и изпитанията, да бъдат представени на етап монтаж.

7.3. На етап монтаж

- График на монтажни операции (преди започване на дейностите);
- График за наладка и изпитания на системата (преди започване на дейностите);
- Актове за извършена работа по изпълнението на всяка част от проекта;
- Приемно предавателни протоколи на демонтираните съоръжения;
- Акт за завършен монтаж след завършване на монтажните работи;

- Протоколи за извършените изпитания и пусково-наладъчни работи по време на изпълнение на дейностите по отделните части на проекта;

7.4. След монтаж и въвеждане в експлоатация

- Актове за завършен монтаж.
- Актове за функционални изпитания
- Актуализирани проектни схеми въз основа на измененията от монтажа, преиздадени с пореден номер на редакция.
- Документите изготвени на този етап влизат в сила след утвърждаването им от упълномощените лица от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.
- Други документи, при необходимост, в зависимост от изпълнените монтажни дейности.
- Отчетни документи, които се изготвят от Изпълнителя по време на работата по договора и са в съответствие с изискванията на Наредба № 3 от 31.07.2003 г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството и протоколи по време на строителството, "Инструкция по качество. Организация и контрол при монтаж на оборудване и тръбопроводи", 30.ОУ.ОК.ИК.25

Изпълнителят трябва да предаде исканите документи в срок не по-късно от 2 месеца след приключване на СМР в 3 екземпляра на хартиен носител.

8. Входни данни

8.1. Възложителят ще предаде на Изпълнителя Работен проект, част 1.1/1.2 - PG L52/02/11 003 и всички изменения, документирани в АЕЦ;

8.2. Входните данни се предават на Изпълнителя след сключване на договор.

8.3. При възникване на необходимост от предоставяне на допълнителни входни данни, Изпълнителят да подготви и предостави списък на необходимите му допълнителни входни данни за изпълнение на дейностите по настоящето техническо задание.

8.4. Възложителят, след проверка и оценка на списъка предоставя допълнителни входни данни на Изпълнителя.

8.5. Входните данни, необходими за изпълнение на дейностите по настоящето техническо задание, се предават на Изпълнителя във вида и формата, в която са налични в "АЕЦ Козлодуй" по реда на "Инструкция по качеството. Предаване на входни данни на външни организации", № ДОД.ОК.ИК.1194/.*

8.6. При липса на входни данни, Изпълнителят да ги разработи за своя сметка със съдействието на Възложителя

8.7. Необходимите входни данни, които документално не са налични да се снемат от Изпълнителя по място, чрез обходи и заснемане на съществуващото положение по място, при спазване на изискванията за осигуряване на достъп до площадката на АЕЦ съгласно ДБК.КД.ИН.028.

8.8. Входящ контрол.

8.8.1. При приемането на доставката да се извърши общ входящ контрол, съгласно "Инструкция по качеството за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ "Козлодуй", ДОД.КД.ИК.112.

8.8.2. С оглед специфичните монтажни дейности и неразривната връзка хардуер-софтуер, за работоспособността на оборудването да се съди след успешно проведени единични и комплексни функционални изпитания. Разработването на програми за тях е задължение на Изпълнителя. Програмите за комплексните функционални изпитания се разработват съвместно от Изпълнителя и Възложителя. Провеждането на комплексните функционални изпитания е под ръководството на Възложителя.

9. Изходни документи, резултат от договора

Изпълнителят е длъжен да предаде :

- Всички документи посочени в т.7.1, т.7.2 и т.7.3.
- Актуализирани проектни схеми въз основа на измененията от монтажа и строителството, преиздадени с пореден номер на редакция ("екзекутивна документация").

10. Обучение и квалификация на персонала на „АЕЦ Козлодуй” ЕАД

При въвеждане в експлоатация на новото оборудване се провежда обучение на 8 човека от персонала на АЕЦ "Козлодуй", свързан с използването му. Обучените специалисти трябва да получат знания необходими за :

- Експлоатация на системата, диагностика, тестове на оборудването, най-често допускани грешки при работа със системата;

- Ремонт на новото оборудване, характерни неизправности и начини за отстраняване;
- Поддръжка, отстраняване на неизправности, ремонт (подмяна на части), настройки, изпитания.;
- Поддръжка на софтуера.

11. Критерии за приемане на работата

- Дейностите по проектиране се считат приключени след приемане от страна на АЕЦ "Козлодуй" на РП без забележки, с оформяне на Протокол от СТС;
- Дейностите по доставка се считат за приключени след успешно завършен общ входящ контрол и оформяне на необходимите документи - протокол за входящ контрол без забележки съгласно "Инструкция по качеството за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ "Козлодуй", ДОД.КД.ИК.112 и успешно преведени тестове на новодоставения софтуерен пакет, доказващи пълната работоспособност на системата;
- Монтажа се счита за приключен след:
 - изпълнение в пълен обем на дейностите, предвидени в проекта и количествената сметка;
 - спазване на графика за демонта, монтаж и въвеждане в експлоатация;
 - Маркировка на новото оборудване съгласно „Административна инструкция за оформяне маркировката на конструкции, системи и компоненти в ЕП-2 .30.ОУ.00.АД.29;
 - Успешно проведени единични и комплексни функционални изпитания. За всички проведени изпитания се изготвят Актове за изпитания;
 - Оформяне на отчетни документи - актове за завършена работа и монтаж, и представяне на актуализирани проектни схеми въз основа на измененията от монтажа, преиздадени с пореден номер на редакция (ако има такива).
 - Изпълнителят е осигурил предпазване на околното оборудване и съоръжения, включително от прах. Реализирането на необходимите мероприятия в случай на нанасяне на щета ще е за сметка на Изпълнителя.
 - Проведено обучение на персонал от АЕЦ.

- Предадена и регистрирана отчетна документация, съгласно “Наредба № 3 от 31.07.2003 г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството” и “Инструкция по качество. Организация и контрол при монтаж на оборудване и тръбопроводи”, 30.ОУ.ОК.ИК.25

Работата се приема за приключена съгласно “Правилник за изпълнение и приемане на строително-монтажните работи /ЛИПСМР/ и Плана за контрол на качеството.

12. Осигуряване на качеството

12.1. Общи изисквания

12.1.1. Изпълнителят да притежава сертифицирана система за управление на качеството в съответствие с ISO 9001, за което да представи копие от сертификата си.

12.1.2. Изпълнителят да изготви Програма за осигуряване на качеството (ПОК), описваща прилаганата система за управление при изпълнение на дейностите в обхвата на ТЗ и Планове за контрол на качеството (ПКК) за етапите на проектиране, доставка (изработка на оборудване) и СМР с указани точки на контрол от страна на изпълнителя. ПОК и ПКК се представят в дирекция БИК до 20 дни след подписване на договора. ПОК и ПКК подлежат на преглед и съгласуване от страна на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и са предпоставка за стартиране на дейностите по договора. ПОК трябва да е изготвена на основание на:

- Техническото задание и договора;
- Системата за управление на изпълнителя;
- Примерно съдържание, предоставено от възложителя;
- Други стандарти и нормативни документи, имащи отношение към осигуряване на качеството на дейностите в обхвата на настоящето ТЗ.

В Програмата може да се направи препратка към вътрешни документи на изпълнителя, копия, от които се представят на възложителя (“АЕЦ Козлодуй” ЕАД) при поискване.

12.1.3. Не по-късно от 1 (един) месец преди началото на СМР, Изпълнителят/подизпълнителят представя за преглед и съгласуване детайлно разработени ПКК с указани точки на контрол от страна на изпълнителя.

12.1.4. Използваните програмни продукти и модели за пресмятания или анализи трябва да бъдат верифицирани и валидирани и това да бъде доказано с документи.

В проекта трябва да бъде описана приложимостта на тези програмни продукти и модели, ограниченията при използването им и доказана приложимостта им за изпълнение на конкретната задача

12.1.5. Изпълнителят трябва да представи документация, доказваща закупуването на използваните програмни продукти.

12.1.6. Компютърните програми, аналитичните методи и моделите, използвани при оценките на безопасността, трябва да бъдат верифицирани и валидирани. Неопределеността на резултатите трябва да бъде количествено определена.

12.1.7. Изготвеният проект трябва да премине независима проверка (верификация) от персонал на проектанта, неучаствувал в изготвянето му.

12.2. Специфични изисквания по отношение на осигуряване на качеството

12.2.1. Обозначаването на оборудването в проекта трябва да се извършва по правилата за присвояване на технологични обозначения 5,6 блок, в съответствие с „Инструкция по качество. Правила за присвояване на технологични обозначения на конструкции, системи и компоненти на 5,6 блок”, 30.ОУ.ОК.ИК.15.

12.2.2. Обозначаването на документите, изготвени от Изпълнителя в изпълнение на ТЗ трябва да съдържат индекса на ТЗ или номера на договора. Всеки отделен документ трябва да има един уникален индекс, поставен от разработчика/проектанта и номер на редакция. Корекции в проектната документация се въвеждат чрез издаване на нова редакция на документа или изменения в отделни страници по преценка на специализирания технически съвет, като във втория случай контрол по внасяне на измененията в проектната документация се извършва от ръководителите на структурните звена, посочени в заповедта за СТС.

12.2.3. Проектът се предава на хартиен носител в един екземпляр на оригиналния език и в седем екземпляра на български език.

12.2.4. Проектът се предава на оптичен носител в оригиналния формат на изготвяне. Проектната документация се предават в оригиналния формат на изготвяне (с изключение на отчетните документи) на български език и осигурена съвместимост с AUTO CAD 2002 за схемите. Проектът се предава и в .pdf формат, със сканирани първи страници на отделните части на проекта с подписи и печат на проектанта.

12.2.5. Проектът да съдържа списък на всички използвани от проектанта проектни основи, ясно обозначени с наименование на документа, точката от документа,

която поставя конкретните изисквания, и изискванията, поставени в ТЗ. Данните от предоставените от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД документи, съдържащи входни данни също се включват в този списък.

12.2.6. Проектът да съдържа списък на всички документи, които са изготвени в резултат на проектирането с наименование, индекс, дата на утвърждаване и последна редакция към момента на предаването му – на съответния етап или окончателно; Изготвения проект се приема от страна на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на Експертен технически съвет (ЕТС). Приемането на проекта на ЕТС не освобождава проектанта от отговорност, а служи само за определяне на целесъобразност и приемливост на представените проектни решения.

12.2.7. Актуализираните проектни документи (екзекутиви) се предават на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в три екземпляра на хартиен носител и един екземпляр на оптичен носител не по-късно от 2 (два) месеца след приключване на СМР.

12.2.8. Изпълнителят да осигури авторски надзор и техническа помощ по време на реализация на проекта.

12.2.9. Изпълнителят трябва да прилага система за управление на несъответствията за етапите на проектиране, производство и строително-монтажни работи. В ПОК да се включи изискване, че по време на изпълнение на дейностите по договора, изпълнителят прилага система за управление на несъответствията с отделяне и надлежно обозначаване на продукти, които не са годни за употреба или подлежат на преработване/доработка с цел привеждането им в съответствие с изискванията на техническото задание/спецификация. Изпълнителят, респективно подизпълнителите, поддържат списък на несъответствията и за случаите на доработка/преработване и/или използване с отклонение, изпълнителят уведомява възложителя за съгласуване на коригиращите мерки.

12.3. Квалификация на персонала на Изпълнителя

12.3.1. Изпълнителя трябва притежава надлежно разрешение от производителя на оборудването Siemens AG за изпълнение на дейностите по това ТЗ.

12.3.2. Да представи референции за извършени модернизации на Teleperm-XP.

12.3.3. Персоналът, който ще изпълнява работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, трябва да притежава съответната квалификационна група за изпълнение

на дейностите съгласно правилниците за безопасна работа.

Дейностите по необходимите ПНР на оборудването да се извършват от орган за контрол от вида С (А), акредитиран по БДС EN ISO/IEC 17020, за дейности покриващи предмета на поръчката.

Изпълнителят на строително-монтажните работи на площадката на АЕЦ трябва да притежава Удостоверение от Камарата на строителите за вписване в Централния професионален регистър на строителя за строежи III група, III категория.

12.3.4. Изпълнителят трябва да осигури квалифициран персонал за работа с оборудване Telerperm XP, включително при работа със софтуера на системата по време на изпълнението на дейностите по настоящото техническо задание и гаранционното обслужване.

12.3.5. За дейностите по проектиране Изпълнителят да разполага с персонал с пълна проектантска правоспособност за определените части на проекта.

13. Лицензи и разрешения

Нормите и стандартите на съществуващото оборудване са:

- Quality Inspection Certificate : DIN 55 350-18-4.2.1 , DIN 55 350-18-4.2.2
- IEEE standart for Software test Documentation: ANSI / IEEE 829-1983

Новодоставеното и внедрено оборудване трябва да отговаря на същите или по-високи актуални в момента норми и стандарти, както съществуващото оборудване.

Изпълнителят следва да притежава надлежни разрешения и/или лицензи от притежателите на авторски, търговски и сродни права за ползването на софтуерни и други продукти от трети страни, подлежащи на разрешителен и/или лицензионен режим за ползване, както и да докаже това със съответните документи и/или сертификати.

14. Изисквания за опит на Изпълнителя

Разработчика на проекта да докаже опит в разработване на сходни или идентични проекти със съответните референции от възложителите.

Изпълнителя да докаже опит в изпълнение на подобни проекти, технически възможности и квалификация чрез:

- Списък на проектирането, доставката и монтаж, изпълнени през последните три години. датите и получателите, придружен от доказателства за извършената услуга или доставка;

- Списък на технически лица, включително на тези, отговарящи за контрола на качеството.

15. Гаранционни условия

15.1. При изпълнение на строително-монтажни работи минималните гаранционни срокове за изпълнението им да не са по-малки от изискванията на НАРЕДБА № 2 от 31.07.2003 г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минимални гаранционни срокове за изпълнени строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти. Според наредбата минималния гаранционен срок за завършен монтаж на контролно-измервателни системи и автоматика е 5 години.

15.2. Доставеното оборудване да е придружено с документи, удостоверяващи гаранционните условия, срокове, поддръжка както и времето за реакция при открити дефекти.

Изпълнителят е длъжен да декларира за какъв период от време доставеното оборудване ще се произвежда и поддържа. Необходимо е доставката на резервни части (при необходимост) да е за поне 15 години.

16. Контрол от страна на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД

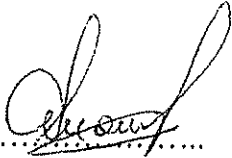
„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД има право да извършва инспекции и проверки на възложените за изпълнение от ВО дейности. Изпълнителите осигуряват достъп до персонал, помещения, съоръжения, инструменти и документи, използвани от външните организации и техни под-изпълнители.

17. Прилагане на изискванията към подизпълнители на основния изпълнител

При използване на подизпълнители, основният изпълнител по договора носи отговорност за изпълнението на изискванията на Техническото задание от подизпълнителите, в зависимост от изпълняваните от тях дейности както и за качеството на тяхната работа.

Всички изисквания на настоящето техническо задание трябва да бъдат определени в подходяща степен за евентуалните подизпълнители по договора, в зависимост от дейностите, които изпълняват. Основният изпълнител по договора като минимум трябва да определи изисквания за система за управление на подизпълнителя/производителя,

доставката, изпитания и проверки за приемане на оборудването, изисквания за опаковане, транспортиране и съхранение, изпълнение на СМР и предаване на оборудването/обекта в експлоатация, включително отчетните документи.

ГЛ. ИНЖЕНЕР ЕП-2:..........

18. 08. 2016г. / Ат. Атанасов /

II.0 Техническо описание на предложението

Въведение

Следващата оферта за модернизиране на водоподготвителната инсталация (ВПИ) и реагентните стопанства ТХР е съставена на базата на наличната екзекутивна документация (2002 година) на системата Teleperm XP и Техническо задание № 2016.30.ОСО.00.Т3.1412 за проектиране, доставка и монтаж в АЕЦ „Козлодуй“.

Сименс предлага модернизация на съществуващата водоподготовка в Козлодуй чрез

- Пълно мигриране на съществуващата SPPA-T2000 към SPPA-T3000 (включително нов процесор SIMATIC S7-CPU).

На етап идейно проектиране и при изявено желание от страна на клиента СИМЕНС може да разработи концепция на:

- Мигриране към SPPA-T3000 на ниво ИЧМ (включително нов процесор SIMATIC S7-CPU).

Разработването на такава концепция ще се отрази на предлаганата цена и условията по доставка и изпълнение. Настоящата оферта не отразява спецификата на вариант мигриране към SPPA-T3000 на ниво ИЧМ (включително нов процесор SIMATIC S7-CPU).

Модернизацията е необходима поради излизане от употреба на компютри SIMATIC S5 и OM650!

Пълно мигриране към SPPA-T3000

SPPA-T3000 – платформа за комплексна автоматизация със съвременни технически и контролни КИПиА компоненти, базирани на MS Windows ИТ компоненти (сървъри и клиенти) и мощно ниво на автоматизация S7, с надеждни FUM модули. SPPA-T3000 е конкретният заместител на съществуващите SPPA-T2000 инсталации с OM650 в конвенционалните централи.

Що се отнася до конкретната заявка (№ 2016.30.ОСО.00.Т3.1412) от АЕЦ „Козлодуй“, решението с SPPA-T3000 е най-добрият избор по отношение на разходи и използване на съвременно КИПиА оборудване.

Подобни проекти за модернизация с миграция от SPPA-T2000 към SPPA-T3000 са внедрени в стотици топлоелектрически централи. Повече от 2000 инсталации SPPA-T3000 работят в целия свят (вижте референтния списък). Пример за модернизация от SPPA-T2000 към SPPA-T3000 в ядрени централи е тази в Мюлеберг в Швейцария.

SPPA-T3000 е типичното КИПиА решение за новопостроени и за модернизиране на конвенционални електрически централи.

SPPA-T3000 е хомогенна системна архитектура с по-малък брой интерфейси (плоска системна архитектура с минимално количество компоненти), с по-висока сигурност и по-висока разполагаемост.

SPPA-T3000 включва киберзащита на електроцентрали със свободен достъп (например, архитектура на зона за сигурност, контрол на безопасността, защита от вредни програми, втвърдяване на защитата, аварийен план, управление на сметки, управление на обновяването на системите за безопасност, мрежова система за откриване на несанкциониран достъп, съвместими с правилата на NERC (North American Electric Reliability Corporation) за защита на критична инфраструктура.

Концепция за модернизация

Решението се базира на съществуващото оборудване за събиране на данни с FUM-карти, които могат да се използват повторно. Картите FUM210 бяха обновени през миналата година; FUM280 и FUM230 също трябва да бъдат обновени.

Съществуващата S5 стойка ще бъде заменена от изцяло нова S7 стойка. Новата стойка ще бъде свързана към съществуващото електрозахранване.

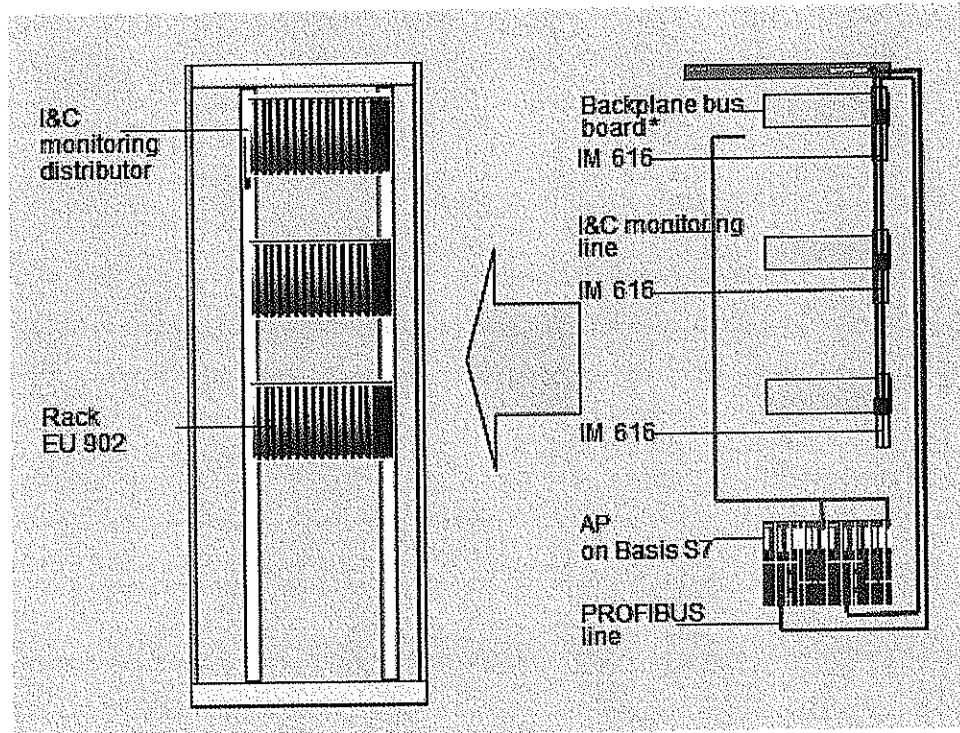
S7 използва Profibus съединение към FUM стойки. Това е причина за подмяната на съществуващите IM614 с нови IM616 модули. Всички присъединения по място остават без промяна.

При пълното мигриране към SPPA-T3000 всички функционални схеми ще бъдат преобразувани автоматично за новата система. Визуалната структура на схемите на T3000 се различава от T2000, но съдържателята се в тях логика остава без промяна.

Дисплеите ще бъдат преобразувани и модифицирани, за да се отговарят на новата операционна и контролна система.

Концепцията за модернизация предвижда правилно функциониране на системата преди пренасяне на модификациите на място. Това също е от значение преди и след модификацията, за да се докаже прехвърляне 1:1 на съществуващите инженерни комуникации.

На следващата фигура е направен преглед на планирания процес на замяна на хардуера, който ще се изпълни при замяната на съществуващите Teleperm XP S5 компоненти с SPPA-T3000 S7, докато цялото окабеляване по място и монтажът на шкафа остават без промяна.



I&C Monitoring distributor	КИПиА контролен разпределител
Rack	Стойка
Backplane bus board	Монтажна платка за шини
I&C Monitoring line	КИПиА контролна линия
AP on basis S7	AP на базата на S7
PROFIBUS line	PROFIBUS линия

1 Обем на доставките

1.1 Обем на доставките

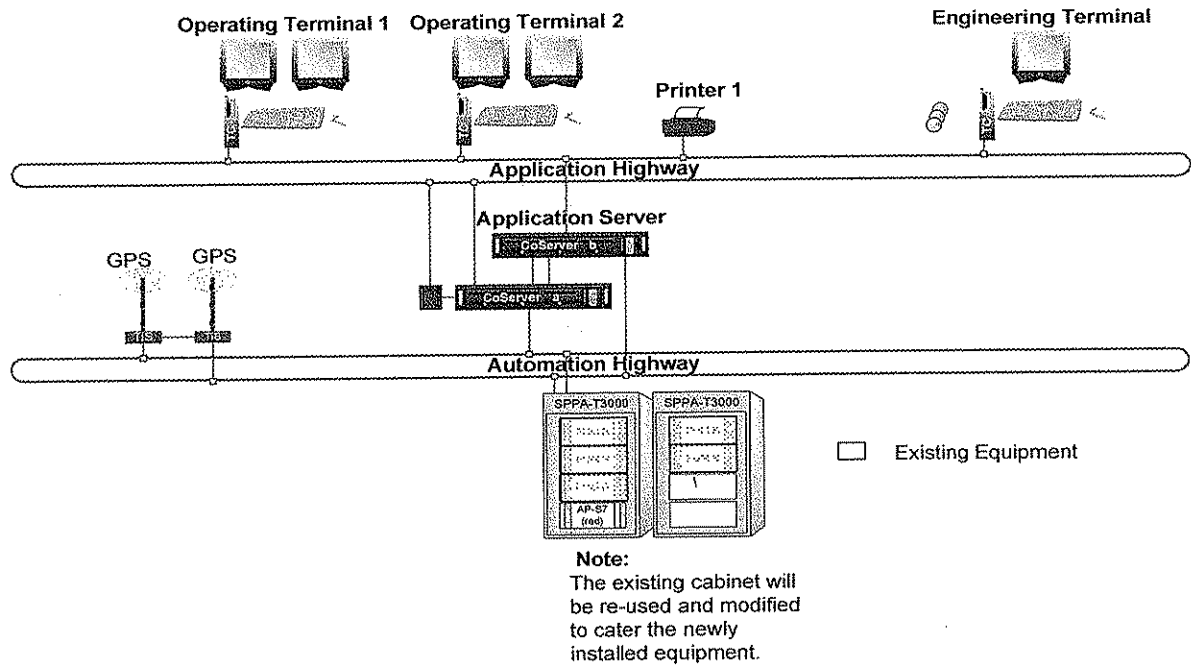
1.1.1 Пълно мигриране към SPPA-T3000

Като се има предвид, че процесорите за автоматизация AS620-S5 вече са отпаднали от производството на Сименс, както и че обявеният край на жизнения цикъл на SPPA-T2000 OM650 е през октомври 2017 г., ние предлагаме пълно мигриране на настоящата инсталация към SPPA-T3000.

На практика, рамите на шкафовете и В/И модули (включително съответните кабели по място и контролно-измервателни прибори) ще останат. Процесорът за автоматизация, както и системите от вътрешни шини на шкафовете ще бъдат заместени от стойка за S7 CPU и комплект за модифициране на шините. Инсталираният приложен софтуер ще бъде прехвърлен, функционално непроменен, посредством изпитан автоматичен процес, реализиран от софтуерен инструмент. Предвидили сме нов компютърен шкаф за ИЧМ сървърите.

Оборудването на ИЧМ ще бъде заменено от нови сървъри и работни станции в резервирана конфигурация. Данните и чертежите ще бъде прехвърлени, функционално непроменени, посредством изпитан автоматичен процес, реализиран от софтуерен инструмент.

Графичният потребителски интерфейс ще бъде осигурен на български език.



Operating terminal	Работен терминал
Engineering terminal	Инженерен терминал
Application highway	Приложна магистрала
Application server	Приложен сървър
Existing equipment	Съществуващо оборудване
Note: The existing cabinet will be re-used and modified to cater the newly installed equipment.	Забележка: Съществуващият шкаф ще се използва отново и ще бъде модифициран, за да обслужва новото инсталирано оборудване

Предложеното решение с SPPA-T3000, което ще бъде доставено, ще съдържа следните основни компоненти:

№	Функция / Оборудване	Кол.
1	Резервиран приложен сървър T3000	1
2	Цвятен лазерен принтер A4	1
3	Външно непрекъсваемо захранване UPS	2
4	LCD монитор 19"	6
5	LCD монитор 24" (опция)	0
6	Тънки клиенти	2
7	Инженерен клиент с функция за архивиране върху DVD	1
8	Шкаф за компютър / LAN (без сеизмична квалификация)	1
9	Компоненти на магистрална приложна мрежа	1
10	Компоненти на магистрална мрежа за автоматизация	1
11	Резервиран сървър за единно време T3000	1
12	Модифициране на съществуващите лицензи за използване с T3000	1
13	Лиценз за работни сеанси	2
14	Лиценз за инженерно-технически сеанси	1
15	Лиценз за преглед на динамична функционална схема	1
16	T3000 S7 CPU стойка (замества съществуващата S5 CPU стойка)	1
17	Пакет за модифициране на FUM рами в основния шкаф	1
18	Пакет за модифициране на FUM рами в допълнителния шкаф	1
19	Комплект за модернизиране на FUM 230 и FUM280 (FUM210 е модернизиран през 2016 г.)	комплекти

1.1.2 Резервни части

Тъй като ниво Събиране на данни и автоматизация е идентично за SPPA-T2000 и SPPA-T3000, резервните части за двете системи са еднакви. За настоящия проект препоръчваме следните резервни части:

Стойка за SIMATIC S7 CPU
 Мрежови компоненти (по 1 от всеки тип)
 T2000/T3000 сървър за единно време
 2x IM616 модула

За оборудването на ИЧМ на SPPA-T3000 препоръчваме следните резервни части:

Нерезервиран приложен сървър
 Инженерен клиент
 Тънък клиент

Адаптирането на съществуващата система към SPPA-T3000 посредством замяна на снети от производство и поддръжка компоненти на съществуващата система гарантира поддръжката и позволява доставката на функционално съвместими резервни части за заявения период от 15 години. Необходим е сервизен договор за толкова дълъг период на поддръжка.

2 Обем на услугите

2.1.2 Управление на проекта

За целите на този проект Сименс ще създаде работна група начело с ръководител на проекта, който ще осигурява контакт по всички въпроси, свързани с проекта, за времетраенето на проекта и ще отговаря за успешното изпълнение на проекта в интерес и на двамата партньори по договора в съответствие с договорното споразумение. Клиентът също ще назначи отговорно лице по проекта, който ще бъде на разположение за взимане на необходимите решения и за оказване на съдействие по време на реализирането на проекта и ще осигурява на Сименс необходимите за изпълнение на проекта документация и информация.

Основните задачи на ръководителя на проекта от Сименс за времетраенето на проекта, са следните:

- Разработване на работен график
- Координиране и надзор
- Съставяне на отчети за състоянието на проекта
- Осигуряване на безопасността по време на работа
- Промяна на процедурата за заявки (Промяна на заявките)
- Управление на качеството

2.1.3 Идеен и работен проект

Основен технически проект

Подготовка в офисни условия на документите по действащите стандарти на Сименс за система за управление SPPA T3000, които ще опишат основните положения и важните теми на функционалните чертежи/схеми (FUPs) и операторските екрани на ИЧМ (видеограми).

Тези документи ще бъдат представени на общата среща с проектната група на крайния клиент. Срещата ще се проведе с крайния клиент в електроцентралата и ще бъде организирана и ръководена от отговорния представител на купувача, включително с участието на един специалист по SPPA T3000 от СИМЕНС.

Основният технически проект съдържа:

- Проучване на съществуващата система
- Финализиране на концепцията
- Преглед на екзекутивната документация
- Преглед на интегритета на системата съвместно с клиента
- Окончателно приемане на проектните предложения
- Спецификация на софтуера и на хардуера в работния проект

На етапа на основния технически проект Сименс ще дефинира концепцията на КИПИА на базата на съгласувания вариант на миграция.

Клиентът преглежда концепциите и след получаването им представя пълен списък на отворени позиции / въпроси / заявки за промени за подготовка на срещата по системата.

Позициите, които изискват допълнително разяснение, ще бъдат обсъдени с клиента на среща по системната интеграция.

Отворените въпроси ще бъдат изяснени с клиента на срещата по системата и последващите описания на задачите ще бъдат публикувани като "Окончателно приемане на проектните предложения" в края на срещите. По-долу е дефинирана точка на замразяване на проекта.

Ако клиентът не предостави необходимите документи в съответствие с времевия график на проекта може да се получи критична загуба на качество, както и закъснения в графика, за които Сименс не може да носи отговорност.

Изготвяне на работен проект

Технически услуги в офисни условия за окончателния проект (като специфични за проекта модификации, адаптации на приложния софтуер и отстраняване на базови грешки) на FUPs на SPPA T3000 и на видеограмите на ИЧМ, както и административна подкрепа за конфигуриране на нови ИЧМ компоненти.

Входната документация трябва се осигурява от купувача и трябва да бъде във формата на специфичен за проекта SPPA T3000 софтуер, инсталиран на приложните сървъри за проекта. Предпоставка за изпълнение на тази част от обема на услугите е процедурата за автоматично преобразуване на съществуващото Teleregm XP приложение в съответното ново SPPA T3000 приложение, което трябва да продължи до този етап и представлява задължение на купувача.

Предлаганият обем на услугите на етапа на работния проект е ограничен (по цена и време на доставка) общо до 792 FUP схеми и 44 операторски екрана.

Съществуващите документи по управление на качеството на съответните FUP схеми ще бъдат прегледани на английски език (Купувачът трябва да осигури едно актуално екзекутивно копие на английски език). Тук се приема, че броят на индивидуалните документи по УК съответства на общия брой FUP схеми (до 792).

Работният технически проект съдържа:

- Работен проект на новия хардуер.
- Мигриране на ИЧМ екрани
- Назначение на сигналите 1 : 1 на тези в съществуващата централа / без промени на съединенията по място
- Проектиране и производство на сървърни шкафове
- Изготвяне на монтажна документация
- Модифициране на чертежите на съществуващите шкафове
- Преобразуване на функционалните планове и окончателен технически проект на ИЧМ в SPPA – T3000
- График за демонтаж и монтаж
- Електрически схеми за свързване на външна алармена светлинна индикация.
- План за изпитания на площадката

Не се предвиждат промени на съществуващите схеми на опроводяване или нови съединения по място, тъй като проектът на миграцията няма да промени или разшири съществуващия процес на автоматизация.

2.1.4 Изпитания на системата

След изпитанията на отделните подсистеми отделните елементи се свързват в съответствие с окончателната им конфигурация и се подготвят за изпитване на интегрираната система. Изпитването на системата ще бъде изпълнено на площадка на Сименс.

Тези изпитания включват следните основни стъпки:

- Свързване на отделните системни компоненти в окончателна конфигурация
- Изпитване на отделните системни компоненти
- Зареждане на специфичен за централата софтуер
- Изпитване на предварително определени функции на базата на работните процедури за изпитване
- Документиране на извършените изпитания и издаване на протоколи за проведени изпитания, както беше обсъдено и съгласувано по време на по-ранните етапи на изпълнение на проекта.

2.1.5 Заводски приемателни изпитания (FAT)

В допълнение към системните изпитания се предлагат заводски приемателни изпитания (FAT) в присъствието на клиента. FAT ще бъдат проведени на площадка на Сименс (по план ще продължат два дни) и клиентът ще бъде поканен да приеме заводските изпитания. Клиентът ще даде одобрението си, когато изпитанията завършат успешно и бъде предадена съответната документация от изпитанията. Обемът на изпитанията и съответната документация ще бъдат съгласувани и предадени за информация по време на по-ранните етапи от изпълнението на проекта.

2.1.6 Документация

Ще бъдат разработени следните концепции:

- Концепция за замяна на компонентите на OM650 и LAN.
- Концепция за преобразуване на техническите данни
- План за модифициране на останалите T2000 шкафа

Работният проект съдържа следната документация:

- Чертежи на шкафовете с доставеното ново оборудване и промени на съществуващите чертежи
- Техническа спецификация за доставка на новото оборудване и на резервни части (осигуряващи нормалната работа на оборудването по време на гаранционния период)
- Списък на резервни части
- Списък на доставените нови кабели
- Отбелязване с червен цвят на модифицираните шкафове в съществуващите схеми
- Преобразувани функционални схеми (само за мигриране към T3000)
- Преобразувани/ модифицирани фабрични дисплеи за новата система
- Монтажна програма със списък стъпка по стъпка на монтажните работи

Преди доставка на оборудването на площадката ще бъде предадена следната документация:

- Декларация за произход (включена само в известието за доставка)
- Документация на оборудването (вкл. сертификати и декларация за съответствие)
- Софтуерни лицензи

- Инструкция за товаро-разтоварни работи, транспортиране и съхранение на доставката;
- Отчет за заводските изпитания

Преди монтажа ще бъде доставена следната документация:

- График на монтажните работи
- План за изпитанията по време на въвеждането в експлоатация

Актуализирани проектни схеми с червени означения на измененията, направени по време на монтажа и изграждането, преиздадени с номер по ред на редакцията ("екзекутивна документация").

Документите ще бъдат предадени на хартия в едно копие на оригиналния език, 3 копия на български език (с изключение на сертификатите, отчетите и декларациите) и едно копие на CD.

Новите документи ще бъдат предадени в pdf формат.

2.1.7 Монтаж и демонтаж

Монтажът ще бъде изпълнен от български подизпълнители.

По време на монтажа на площадката ще присъства технически експерт от Сименс.

2.1.8 Въвеждане в експлоатация

СИМЕНС ще осигури подкрепа по време на пусково-нападъчните дейности по въвеждането в експлоатация на технологичните и управляващите сигнали, и последователности, свързани с новата система за управление SPPA T3000. Нашият специалист ще провери изправността и ще осигури администрирането на новата конфигурация на автоматизираната система (AS) и на компонентите на ИЧМ, ще провери и ще даде коментари за изправността на инсталацията на новата система за управление, ще осъществява контрол и ще консултира екипа, който провежда въвеждането в експлоатация относно процедурите, свързани с SPPA T3000 по време на етапа на студените и на функционалните изпитания, в периода на пробни изпитания и по време на отстраняване на отворени въпроси по системата за управление след пускане на водоподготвителната инсталация на електроцентралата.

Специалистът на площадката ще предупреждава своевременно ръководителя на проекта от страна на купувача, когато се изисква и е неизбежно действието на горещата линия във връзка с SPPA T3000.

2.1.9 Обучение

След въвеждане в експлоатация на новото оборудване ще бъде проведено обучение на 8 души от персонала на АЕЦ „Козлодуй“. Обучението е разделено на две части:

Обучение на инженери:

Една седмица преди FAT на ИЧМ се организира обучение в стандартен обем на инженери на крайния клиент, отговарящи за системата за управление, в офисите на СИМЕНС в Загреб. Броят на участниците ще бъде ограничен до разумно ниво и всеки от тях трябва да бъде (поне) запознат със системата за управление Teleperm XP.

Презентациите, упражненията и литературата за обучение ще бъдат осигурени само на английски език. След курса на обучение участниците ще могат да се справят с основни задачи в SPPA T3000, като управление и използване на технологични и операторски режими на SPPA T3000, проследяване и анализиране на алармени дисплеи, като използват предварително конфигурирани и създадени от тях собствени сигнални трендове и архивни отчети, основно администриране на компонентите на ИЧМ и т.н.

На участниците ще бъдат връчени сертификати за успешно завършено обучение само след изпълнение на всички подготвени упражнения. Сертификатът ще бъде издаден за основни дейности със специфичната за АЕЦ „Козлодуй“ конфигурация на SPPA T3000. За инженерното обучение ще се използва собствено оборудване на Сименс, което е настроено като напълно функционална SPPA T3000 конфигурация. Предварително условие е участниците да носят личните ПК (например, лаптопи, работещи с MS Windows 7 или по-късна версия като ОС), които ще бъдат използвани като персонални инженерни или операторски станции за изпълнение на обучителните упражнения.

Обучение на персонала по поддръжката и операторите

Обучение в стандартен обем за персонала по поддръжката и операторите на крайния клиент ще бъде организирано на площадката, след като новата SPPA T3000 конфигурация бъде монтирана и запазена и след като бъде завършена успешно настройката на основните функции на системата за управление.

По време на целия период на обучение трябва да има на разположение известен брой операторски станции, тъй като в настоящата оферта не е включена доставка на площадката на каквото и да е временно или постоянно оборудване за обучение. Това, обаче, може да се организира по искане на купувача с отделна оферта.

След завършване на обучението персоналят по поддръжката и операторите на крайния клиент ще могат да използват изцяло необходимите функции на ИЧМ и да оказват първа помощ на SPPA T3000 или да осигуряват съответна информация за SPPA T3000 на сервизния специалист на Сименс.

За по-задълбочаване запознаване със системата T3000 се организират допълнителни стандартни курсове в Карлсруе.

2.1.10 Организационни ограничения за обема на услугите

Следващата таблица показва максималната продължителност на конкретните задачи.

Фаза	Продължителност	Брой участници
Срещи по системна интеграция	2 x 1 ден	2
FAT	2 дни	2
SAT	2 дни	2
Обучение - оператори	1 ден	1
Обучение – поддръжка на КИПиА	1 ден	1
Въвеждане в експлоатация	1 седмица	2

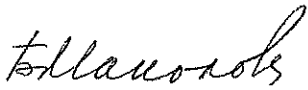
3 Изключени точки

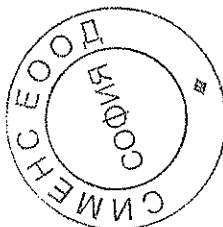
От настоящата оферта са изключени всички точки, които са описани в приложения списък "Технически отклонения / коментари".


Следните позиции са изключени от обхвата на офертата и се очаква да бъдат осигурени от клиента:

- Инфраструктура (помещение с ограничен достъп за Сименс с осигурен достъп до интернет, принтер, електрозахранване, маса и столове и т.н.)
- Проектиране на кабелни трасета за нови кабели
- Захранване 230V за новия сървърен шкаф
- Калибрирани измервателни прибори за проверка на електрозахранването

София, 01.06.2017


д-р инж. Боряна Манолова
/Управител/




Орлин Александров
/Управител/

ОБРАЗЕЦ по т. II.1. към офертата

РАБОТНА ПРОГРАМА

към оферта за участие в процедура на договаряне без предварителна покана с предмет:
**“Модернизирани на автоматизирана система на водоподготвителната инсталация (ВПИ)
 и реагентните стопанства Teleperm XR”**

№	Описание на видовете работи	Необходими човекодни /бр./	Отчетен документ	Изпълнител
1.	Етап I Идеен проект	250	Идеен проект	Сименс, подизпълнител
2.	Етап II Работен проект	450	Проектна документация	Сименс, подизпълнител
3.	Етап III Доставка на оборудване и резервни части	*	Приемо- предавателен Протокол	Сименс
4.	Етап IV Монтаж на новодоставено оборудване и изпълнение на СМР, пуско- наладъчни работи и въвеждане в експлоатация	340	Приемо- предавателен Протокол за завършен етап	Сименс, подизпълнител
5.	Етап V Обучение	10	Протокол за проведено обучение и протокол за окончателно приемане	Сименс
Общо човекодни /бр./		1050*		

***Доставката на оборудване и резервни части съгласно приложен времеви график.**

Забележка: Всяка част от програмата за проектиране да включва пълният обем дейности и документи (списъци, таблици, чертежи, схеми, спецификации и други).

Етап I. Проектиране – идеен проект

Етап II. Проектиране – работен проект

Етап III. Доставка на оборудване и резервни части

Етап IV. Монтаж на новодоставеното оборудване и изпълнение на СМР, Пуско-наладъчни работи и въвеждане в експлоатация

Етап V. Обучение

За монтажните работи се установява гаранционен срок в рамките на 60 месеца, считано от датата на въвеждане в експлоатация, но не по-малко от сроковете по Наредба № 2 от 22.03.2014г.

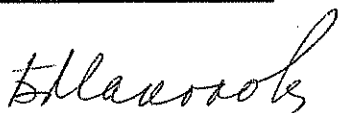
Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ги отстранява със свои сили и за своя сметка по следния начин:

Вариант 1 – Има сключен сервизен договор за поддръжка и резервните части са доставени на обекта по основния договор – време за реакция – 2 часа, след уведомяване и време за започване на работа – 4 часа след уведомяването.

Вариант 2 – При наличие на сервизен договор, но липса на резервни части в склада на обекта – време за реакция – 2 часа след уведомление, срок на започване на работа по установяване на проблема – 4 часа, срок на доставка на резервните части при необходимост – 48 часа..

Вариант 3 - Ако се установи, че дефект на доставеното оборудване не може да бъде отстранен и това оборудване не е поръчано като резервна част, то, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя ново за своя сметка в срок от не повече от 130 дни след писмено уведомление от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:



Д-р инж. Боряна Манолова
Управител



Орлин Александров
Управител



01.06.2017

Сименс ЕООД

СПЕЦИФИКАЦИЯ

към оферта за участие в процедура на договаряне без предварителна покана с предмет:

“Модернизирване на автоматизирана система на водоподготвителната инсталация (ВПИ) и реагентните стопанства Телергеи ХР”

№	Наименование, тип, марка и описание на вида и характеристики /физически и геометрични/	Един. Мярка	К-во	Производител/Страна на произход	Клас по безопасност	Категория по сеизмична устойчивост	Срок на годност и жизнен цикъл	Гаранционен срок /мин. 24 месеца/	Доп. характеристики /работоспособност/	Други /товаро-разг. д-сти, транспорт., условия на съхранение/	Забележка /норми и стандарти, на които отговаря оборудв./
1		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Основно оборудване											
1	APPLICATION SERVER, redundant, DL360P, RACK	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000
2	SPPA-T3000 Automation Server, redundant, SIMATIC S7	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000
3	SPPA-T3000 Time Server (DTS 4130) redundant	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000

Резервни части

1	SPPA-T3000 Application Server, single	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	s. SPPA-T3000 product descr
2	SPPA-T3000 Automation Server, single	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	s. SPPA-T3000 product descr
3	SCALANCE X212-2	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	s. SPPA-T3000 product descr
4	19" lcd-Monitor	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	s. SPPA-T3000 product descr
5	SPPA-T3000 Time server, single	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	s. SPPA-T3000 product descr
6	FUM-Pack IM616, cables) (2x	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	s. SPPA-T3000 product descr
7	UPS System 230V Rack/Tower	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца	п. а.	Съгл. продуктово описание на SPPA-T3000	s. SPPA-T3000 product descr

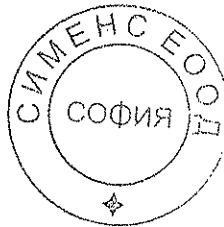
8	Thin Client T3000 Z420	БР.	1	Siemens AG	Неспецифицира но	Неспецифицира но	Актуален продукт	24 месеца п. а.	Съгл. продуктово описание на SPRA-T3000	s. SPRA-T3000 product descr
---	---------------------------	-----	---	------------	---------------------	---------------------	---------------------	--------------------	---	--------------------------------

Боряна Манолова

Д-р инж. Боряна Манолова
Управител

Орлин Александров

Орлин Александров
Управител



13.06.2017

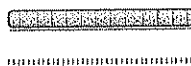
Сименс ЕООД

Проект: "Модернизиране на автоматизирана система на водопод

ID	ID	Name	Duration	Start	Finish	Sep '17	Oct '17	Nov '17
						28 4	11 18 25 2	9 16 23 30 6 13
1	1	1 1 Етапи по договора	288 days	Mon 4.9.17	Wed 10.10.18	[Gantt bar]		
2	2	1.1 Въвеждане на поръчката	0 days	Mon 4.9.17	Mon 4.9.17	◆ 4.9		
3	3	1.2 Започване на монтажа	0 days	Mon 6.8.18	Mon 6.8.18			
4	4	1.3 PAC	0 days	Wed 29.8.18	Wed 29.8.18			
5	5	1.4 FAC	0 days	Wed 10.10.18	Wed 10.10.18			
6	6	6 2 Общи дейности	288 days	Mon 4.9.17	Wed 10.10.18	[Gantt bar]		
7	7	2.1 Управление на проекта	288 days	Mon 4.9.17	Wed 10.10.18	[Gantt bar]		
8	8	2.2 Вътр.фаза на започв.на работите	6 weeks	Mon 4.9.17	Fri 13.10.17	[Gantt bar]		
9	9	2.3 Поръчки	1 week	Mon 19.2.18	Fri 23.2.18	[Gantt bar]		
10	10	2.4 Обучение на клиента	1 week	Thu 23.8.18	Wed 29.8.18	[Gantt bar]		
11	11	2.5 Приключване на проекта	1 week	Thu 27.9.18	Wed 3.10.18	[Gantt bar]		
12	12	12 3 Идеино проектиране	45 days	Mon 16.10.17	Fri 15.12.17	[Gantt bar]		
13	13	3.1 Концепции	6 weeks	Mon 16.10.17	Fri 24.11.17	[Gantt bar]		
14	14	3.2 Проучване на обекта на място	1 week	Mon 30.10.17	Fri 3.11.17	[Gantt bar]		
15	15	3.3 Идеен проект - ЧМИ система	3 weeks	Mon 27.11.17	Fri 15.12.17	[Gantt bar]		
16	16	3.4 Преглед на проекта / издаване	0 days	Fri 15.12.17	Fri 15.12.17	[Gantt bar]		
17	17	17 4 Работно проектиране	60 days	Mon 18.12.17	Fri 9.3.18	[Gantt bar]		
18	18	4.1 Работен проект - ЧМИ система	10 weeks	Mon 18.12.17	Fri 23.2.18	[Gantt bar]		
19	19	4.2 Планиране на монтажа	2 weeks	Mon 26.2.18	Fri 9.3.18	[Gantt bar]		
20	20	20 5 Периоди за доставки	70 days	Mon 26.2.18	Fri 1.6.18	[Gantt bar]		
21	21	5.1 ЧМИ система	14 weeks	Mon 26.2.18	Fri 1.6.18	[Gantt bar]		
22	22	22 6 Изработка	25 days	Mon 4.6.18	Fri 6.7.18	[Gantt bar]		
23	23	6.1 настройка на ЧМИ/LAN шкаф	4 weeks	Mon 4.6.18	Fri 29.6.18	[Gantt bar]		
24	24	6.2 изпитания / заводски изпитания	1 week	Mon 2.7.18	Fri 6.7.18	[Gantt bar]		
25	25	25 7 Опаковане и транспортиране	5 days	Fri 13.7.18	Fri 20.7.18	[Gantt bar]		
26	26	7.1 Освобождаване на доставката	0 days	Fri 13.7.18	Fri 13.7.18	[Gantt bar]		
27	27	7.2 Транспортиране	1 week	Mon 16.7.18	Fri 20.7.18	[Gantt bar]		
28	28	28 8 Монтаж	6 days	Mon 6.8.18	Mon 13.8.18	[Gantt bar]		
29	29	8.1 Демонтажни работи	1 day	Mon 6.8.18	Mon 6.8.18	[Gantt bar]		
30	30	8.2 ЧМИ система	1 week	Tue 7.8.18	Mon 13.8.18	[Gantt bar]		
31	31	31 9 Пуск в експлоатация	32 days	Tue 14.8.18	Wed 26.9.18	[Gantt bar]		
32	32	9.1 Пуск на системата	1 week	Tue 14.8.18	Mon 20.8.18	[Gantt bar]		
33	33	9.2 Приемни изпитания	2 days	Tue 21.8.18	Wed 22.8.18	[Gantt bar]		
34	34	9.3 Пробна експлоатация	1 week	Thu 23.8.18	Wed 29.8.18	[Gantt bar]		
35	35	9.4 Екзекутивна документация	5 weeks	Thu 23.8.18	Wed 26.9.18	[Gantt bar]		

Project: Kozloduj OM650 replacement
Date: Wed 14.6.17

Task
Split



Milestone
Summary



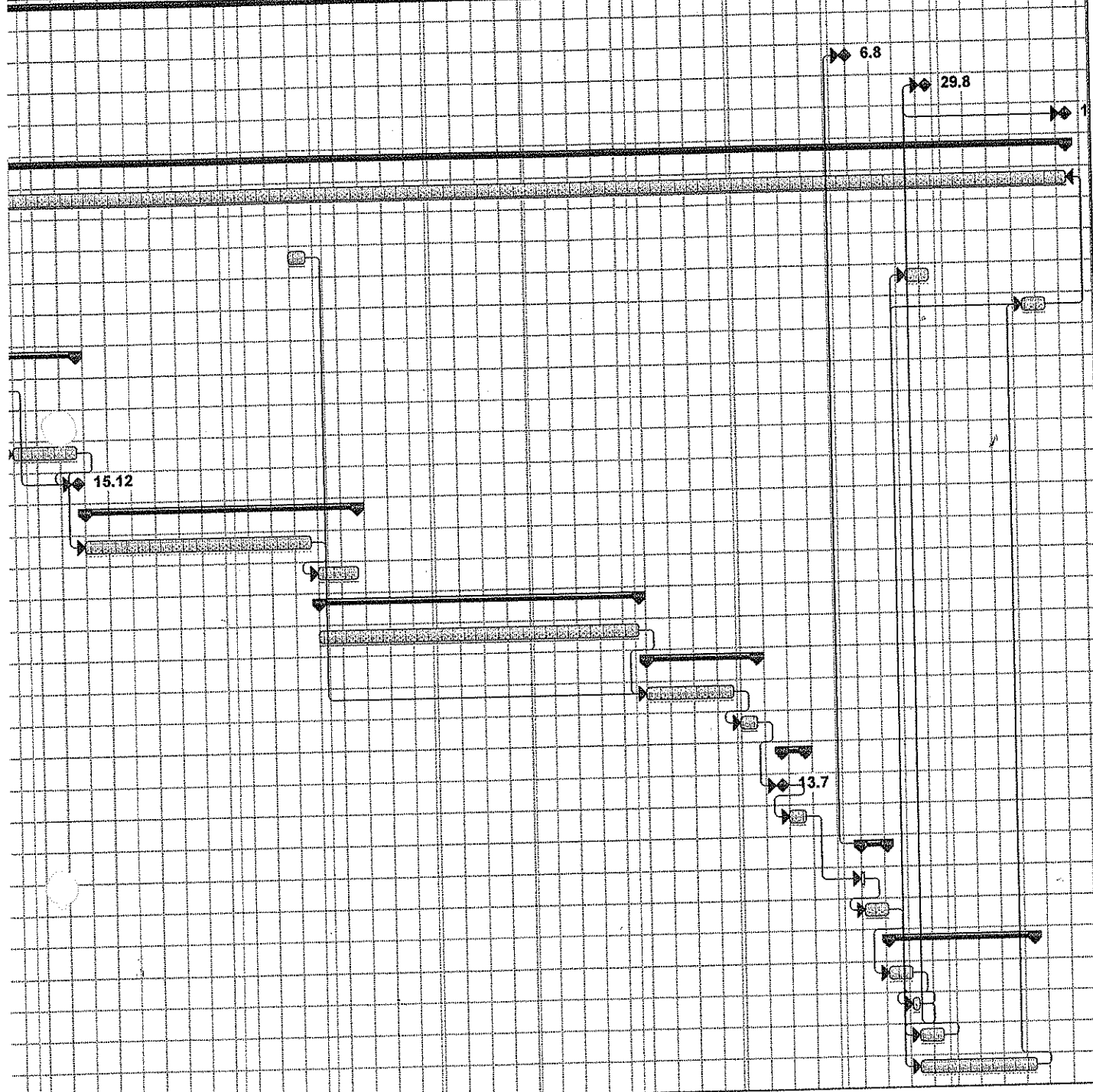
Project Summary
External Tasks

! ЗАБЕЛЕЖКА: Посочената продължителност

С 7

Вителна инсталация (ВПИ) и реагентни стопанства Телергм ХР"

Dec '17				Jan '18				Feb '18				Mar '18				Apr '18				May '18				Jun '18				Jul '18				Aug '18				Sep '18				Oct '18					
27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8



External Milestone Deadline ↓
 Progress

на операциите е в РАБОТНИ ДНИ / СЕДМИЦИ.

II.4. Общи лицензионни условия на Siemens AG Power & Gas, Instrumentation, Controls & Electrical относно софтуерни продукти за системи за разпределено управление на електроцентрали, валидни за клиенти със седалище или адрес на управление извън Германия

Статус: 26 ноември 2014

1 Доставяне на софтуер от Сименс АГ на клиенти със седалище или адрес на управление извън Германия и предоставяне на права за ползване на софтуера

1.1 Това споразумение между двете страни ("Лицензионно споразумение") е приложимо за доставката на Софтуер за контролно-измервателно оборудване в електроцентрали от акционерно дружество Сименс, Германия (наричано по-долу "Сименс") на Клиента и има приоритет над всякакви други общи условия. Общите условия на Клиента са приложими, само когато са изрично приети в писмен вид от Сименс.

Сименс дава на Клиента права да използва софтуера (наричан „SW“ в екземпляра на английски език и „Софтуера“ в екземпляра на български език), посочен в Договора за покупко-продажба, Потвърждението на поръчката или (ако Клиентът не получи Потвърждение на поръчката) софтуера, посочен в Лицензионния сертификат или в Листовката с описание на софтуерния продукт (ако на Клиента е предадена Листовка с описание на софтуерния продукт). Лицензионният сертификат и Листовката с описание на софтуерния продукт са наричани заедно "ЛС" в този документ. ЛС ще бъде предаден на Клиента при доставянето на Софтуера или заедно с документите за доставката.

Начинът, по който се доставя Софтуера, произтича пряко от Потвърждението на поръчката или от номера на поръчката за закупуване на Софтуера, съдържащ се в Потвърждението на поръчката, във връзка със съответните данни за поръчките от каталога на Сименс, валиден към момента на Потвърждението на поръчката (събирателно наричани по-долу "Данни за поръчката"), или от ЛС. Ако Клиентът не получи носител за данни, той ще има правото да копира Софтуера на носител, доколкото това е необходимо, за да упражни правата си да използва предоставения му Софтуер. Гореспоменатото важи съответно при доставяне на софтуера по електронен път (сваляне чрез Интернет).

Когато в тези Общи лицензионни условия се прави препратка към Данните за поръчката или ЛС, препратката към ЛС е приоритетна, ако Клиентът не е получил Потвърждение на поръчката. Във всеки случай данните, съдържащи се в Данните за поръчката, се съдържат също така и в ЛС.

1.2 Документацията за Софтуера (наричана по-долу "Документация") се закупува отделно, освен ако в Данните за поръчката или ЛС не се съдържа клауза, посочваща че тя се включва в обхвата на доставката. Ако Клиентът е оторизиран да копира Софтуера по смисъла на чл. 1.1, това право ще важи и за Документацията, ако тя е включена в обхвата на доставката.

1.3 В случай, че Сименс предаде Лицензен ключ за Софтуера на Клиента, този ключ също трябва да бъде инсталиран.

1.4 Клиентът получава непрехвърляемо и неизключително право да използва Софтуера в електроцентралата за неограничен период от време, както е посочено в ЛС. Броят на лицензите е ограничен до посочения в ЛС.

Дадените на Клиента права по отношение на Софтуера са базирани на Типа лиценз (вж. Член 2) и Типа софтуер (вж. Член 3). Типът лиценз и типът софтуер са конкретизирани в Данните за поръчката или ЛС.

Ако Софтуерът се доставя по електронен път или ако за него са дадени права за копиране, правата и задълженията, посочени в тези Общи лицензионни условия, ще важат за правомерно направените копия.

1.5 Ако Клиент правомерно притежава предишна версия на Софтуера (наричана по-долу "Премишна версия"), той може да упражни правата си да използва предадения му Софтуер или (ако това се цели от техническа гледна точка) Премишната версия по своя собствена преценка (т.е. понижаване на версията). Ако Софтуерът представлява Актуализация или Надграждане по смисъла на Член 4, споменатият раздел също ще се прилага.

1.6 Софтуерът или части от него могат да бъдат лицензиран софтуер или хардуер, доставян от Сименс с инсталиран на него софтуер, който може да се съдържа в лицензирания софтуер, т.е. софтуер, който не е разработен от самата Сименс, а е лицензиран за Сименс от трето лице (наричано по-долу "Лицензодател"), напр. Microsoft Licensing Inc. Условията в това Споразумение ще имат приоритет спрямо всички предходни, противоречащи или несъвпадащи стандартни общи условия по всяка поръчка за покупка или фактура на всяка от страните, независимо дали за някоя от тези поръчки или фактури е вжвала противоречаща клауза.

2 Тип лиценз

В зависимост от Типа лиценз, на Клиента се дават следните права за Софтуера:

2.1 Единичен лиценз (Еднократен лиценз, Лиценз за копие)
Терминът "Еднократен лиценз" или "Лиценз за копие", който може да се използва в Листовката с описание на софтуерния продукт, съответства на термина "Единичен лиценз". Условията ще важат в пълния обхват на Еднократния лиценз / Лиценза за копие. Ако ЛС не посочва точния тип лиценз, тогава лицензът ще се третира като Единичен лиценз.

На Клиента се дава неизключително право, прехвърляемо съгласно Член 5.3 и валидно за неограничен период от време, да инсталира Софтуера на едно (1) хардуерно устройство и да използва така инсталирания Софтуер по начина, посочен в Данните за поръчката или ЛС (вж. "Видове възможна употреба").

2.2 Плаващ лиценз

На Клиента се дава неизключително право, прехвърляемо съгласно Член 5.3 и валидно за неограничен период от време, да използва Софтуера на толкова от своите хардуерни устройства, на колкото желае. Броят на лицата с разрешение да използват Софтуера едновременно ("Потребители") може да се види в Данните за поръчката или ЛС (вж. "Видове възможна употреба").

2.3 Нает лиценз

На Клиента се дава неизключително право, прехвърляемо съгласно Член 5.3 и ограничено във времето според посоченото в Данните за поръчката или ЛС (вж. "Видове възможна употреба"), да инсталира Софтуера на едно (1) хардуерно устройство и да го използва. Ако периодът за използване е определен в часове, потреблението което се измерва при отчитане на времевия лимит, започва с пускане на софтуера и завършва с неговото изключване. Ако периодът за използване е определен в дни, седмици или месеци, определеният период започва в момента на първия пуск на софтуера и се отчита независимо от действителното време, през което работи софтуерът.

2.4 Пробен лиценз

На Клиента се дава неизключително и непрехвърляемо право да инсталира Софтуера на едно (1) хардуерно устройство и да го използва с пробна цел по начина, посочен в Данните за поръчката или ЛС (вж. "Видове възможна употреба"). Периодът за ползване е ограничен на 14 дни и започва с пускане на Софтуера, освен ако не е посочен друг период за ползване в Данните за поръчката или ЛС.

3 Тип софтуер

Ако Типът софтуер не е посочен в Данните за поръчката или ЛС, посочените в Член 3.2 (Работен софтуер) права ще важат за Софтуера.

3.1 Инженерен софтуер (наричан по-долу "ИС")

В случай, че Клиентът използва ИС, за да генерира свои собствени програми или съдържащи данни елементи на ИС, Клиентът има правото (без да се налага да заплаща никаква лицензионна такса) да копира и използва тези елементи от ИС като част от собствените си програми или данни или да ги предоставя на трети лица за ползване. В случай, че такива елементи се предоставят на трети лица за ползване, тези лица трябва да бъдат обвързани писмено да спазват условията по Член 5.1 и 5.2 по отношение на гореспоменатите елементи от ИС.

3.2 Работен софтуер (наричан по-долу "РС")

Ако Клиентът интегрира РС или негови елементи в свои собствени програми или данни, той трябва да закупи лиценз за РС всеки път, когато инсталира или копира (според това кое се извършва първо) свои програми или данни, съдържащи РС или негови елементи, според съответните желани Видове възможна употреба и на базата на каталога на Сименс, валиден в съответния момент. В случай, че Клиентът предостави посочените програми или данни на трети лица за ползване, тези лица трябва да бъдат обвързани писмено да спазват условията съгласно Член 5 по отношение на елементите от РС, съдържащи се във въпросните програми или данни. Гореспоменатото не променя задължението на Клиента да закупи лиценз за РС, ако оригиналът на РС бъде копиран.

Ако РС съдържа инструменти за параметризиране / конфигуриране и в това отношение са дадени разширени права, това ще бъде описано в readme файла на РС.

4 Актуализации и Надграждания

"Актуализация" означава нова версия на Лицензирания софтуер, която включва корекции на бъгове и малки промени.

"Надграждане" означава нова версия на Лицензирания софтуер с разширения и функционални подобрения.

Ако е видно от Данните за поръчката или ЛС (напр. чрез допълнението "Актуализация" или "Надграждане" след името на софтуерния продукт), че Софтуерът представлява надграждане за друг софтуерен елемент, Клиентът ще има правото да използва дадения му Софтуер по отношение на това Лицензионно споразумение, щом въпросният елемент бъде надграден. Първоначално дадените на Клиента права да ползва оригиналния софтуер приключват с приемането на процеса за надграждане. Обаче, Клиентът има правото да се откаже от надграждането (т.нар. понижаване на версията) – ако това е необходимо от техническа гледна точка – и да упражнява правата да ползва дадения му Софтуер съобразно Базовата версия съгласно Член 1.5.

5 Допълнителни права и задължения на Клиента

Освен ако условие с обратен смисъл относно конкретен брой копия не се съдържа на носителя за данни или в readme файла на Софтуера, Клиентът може да създаде подходящ брой копия на всеки елемент от Софтуера, който е оторизиран да използва по това Лицензионно споразумение, когато тези копия ще се използват изключително с цел резервиране на данни. Освен това, Клиентът може да копира Софтуера, само ако и доколкото са му били дадени права за копиране от Сименс в писмен вид.

5.2 Клиентът няма право да модифицира, декомпилира или препроектира софтуера, РС или ИС. Той не може да извлича негови отделни части, освен ако това не е разрешено от приложимото авторско право. Освен това, Клиентът няма право да премахва буквено-числови идентификатори, търговски марки или съобщения във връзка с авторското право от софтуера, РС или ИС, или носителя с данни, а доколкото има право да прави копия на Софтуера, трябва да ги създава без изменения. Гореспоменатото условие съответно важи и за Документацията, предоставяна съгласно Член 1.

5.3 Клиентът има право по смисъла на Член 1.4 да прехвърля даденото му право за ползване на Софтуера на трето лице, което закупи оборудването, на което се използва Софтуера, при условие, че той склучи писмено споразумение с третото лице в съответствие с всички условия, съдържащи се в този Член 5, плюс условието, че самият той не запазва никакви копия на Софтуера.

Ако Клиентът е получил Лицензионен ключ за Софтуера, този ключ трябва да се предаде на третото лице заедно със Софтуера. Освен това, на третото лице трябва да се предаде ЛС заедно с това Лицензионно споразумение.

Клиентът трябва да представя на Сименс всеки път (ако му бъде поискан) ЛС, получен за Софтуера.

5.4 Ако Софтуерът представлява Актуализация или Надграждане, Клиентът трябва да пази Лицензия сертификат или Листовката с описание на софтуерния продукт по първоначалното Лицензионно споразумение и да ги представя на Сименс всеки път (ако му бъдат поискани), заедно с ЛС за Софтуера. В случай, че Клиентът прехвърли правото си за ползване на Актуализацията или Надграждането съгласно Член 5.3, той трябва също така да предаде на третото лице Лицензия сертификат или Листовката с описание на софтуерния продукт по Базовия лиценз.

5.5 Ако Клиентът получи носител за данни, който в допълнение към Софтуера съдържа и други софтуерни продукти, предоставени с тестване, тогава той ще има правото да използва тези софтуерни продукти само с пробна цел, за ограничен период от време и напълно безплатно. Периодът за ползване ще бъде ограничен на 14 дни, започвайки с първия пуск на съответната софтуерна програма, освен ако не е посочен друг период, напр. в readme файла на съответния софтуерен продукт.

Тези софтуерни продукти, предоставяни изключително с пробна цел, се подчиняват на съответните условия, съдържащи се в това Лицензионно споразумение. Клиентът няма правото да прехвърля тези софтуерни продукти на трето лице.

6 Гаранция при дефекти – грешки в Софтуера или Документацията

6.1 Сименс не поема друга отговорност при дефекти, освен задължението да отстрани дефектите, както това е описано в този Член 6. Дефектите са отклонения на Софтуера от описаното в съответната Документация (наричани по-долу "Грешки"), дефекти в носителите за данни или грешки в Документацията, които се установяват в рамките на ограничения период съгласно Член 6.3, при условие, че съответният дефект е бил вече налице към момента на доставяне на Софтуера или Документацията.

a) Софтуер, за който е даден Пробен лиценз съгласно Член 2.4 или който е предоставен с пробна цел съгласно Член 5.5, ще се подчинява на следващите условия по гаранционната отговорност.

b) В случай, че Клиентът не упражнява правата си относно Софтуера, но реши да упражни въпросните права относно Предишна версия съгласно Член 1.5, Сименс ще носи отговорност само за Грешки в Предишната версия до степента, в която те също така възникват в Софтуера. Не се засягат претенциите на Клиента относно Грешки в Предишни версии, които са във владение на Клиента и възникват от лицензионни споразумения, сключени за такива Предишни версии.

6.2 Сименс ще отстрани Грешките в Софтуера или неговите части, за които Сименс притежава програмния код или има правото да го използва по свое усмотрение, като осигури нова версия на Софтуера, в която е отстранена съответната Грешка ("Актуализация") или като осигури надграждане, в което Грешката също е отстранена. Сименс не носи отговорност за онези програмни елементи, за които Сименс не притежава програмния код или няма правата да използва програмния код. В случай, че Сименс притежава Актуализация или подходящо Надграждане, или ако Сименс може да осигури Актуализация или Надграждане с разумни усилия, Сименс може да отстрани Грешката чрез осигуряване на Актуализация или Надграждане.

Сименс ще коригира дефектите в носителите за данни чрез замяна на дефектния носител с перфектно работещ такъв. Сименс не носи отговорност за разходи или щети по отношение замяната на загубени данни и информация.

Ако осигуряването на Актуализация / Надграждане служи за отстраняване на Грешки в Софтуера, за които Клиентът има правото да прави копия, Клиентът ще има правото да копира Актуализацията / Надграждането според възможния брой копия по даденото му право. Обаче, това условие не важи за копия, генерирани от Клиента, по отношение на които претенциите за корекция на Грешките вече са станали невалидни (вж. Член 6.3).

6.3 Претенциите по (скрити или явни) дефекти стават невалидни след изтичането на 12 месеца. Този гаранционен срок започва с получаването от Клиента на ЛС за Софтуера.

- 6.4 Клиентът трябва да провери Софтуера в рамките на двадесет (20) дни след получаването от него на ЛС за Софтуера и трябва да уведоми Сименс за всякакви дефекти без неоснователни забавяния. Дефектите, които не могат да бъдат установени в рамките на периода от двадесет (20) дни, трябва да се съобщават на Сименс при тяхното откриване без неоснователни забавяния. Ако Клиентът не уведоми Сименс за дефекта своевременно, се смята, че Софтуерът е приет като годен по отношение на такъв дефект.
- 6.5 Уведомяването за дефектите е в писмен вид.
- 6.6 Сименс получава възможността да коригира съответния дефект в рамките на разумен период от време.
- 6.7 Ако коригирането на Грешката е неуспешно, Клиентът ще има правото да изисква намаление от цената или да се оттегли от споразумението.
- 6.8 Претенциите по Грешки се признават, само ако те могат да бъдат възпроизведени на референтния / целевия хардуер, посочен в Данните за поръчката или ЛС. Сименс не носи отговорност за незначителни отклонения от съответната Документация или за незначителни неблагоприятни ефекти върху използваемостта, или в случай, че Грешките са в разширения на Софтуера, внедрени от Клиента чрез интерфейсите, предоставени за тази цел от Сименс.
- 6.9 Диагностика и коригирането на Грешките се извършват в обекти на Сименс или на мястото, където е инсталиран софтуерът, според преценката на Сименс.
- Клиентът трябва да представи на Сименс наличните при него документи и информация, необходими за коригиране на Грешката. Ако Сименс коригира Грешката на мястото, където е инсталиран софтуерът, Клиентът трябва да гарантира, че необходимият хардуер и софтуер, както и необходимите работни режими и квалифициран персонал са налице, за да съдействат за бързото изпълнение на работите. Клиентът във всички случаи ще компенсира Сименс за всякакви пътни и командировъчни разноски, свързани с изпращането на персонал до мястото на инсталиране на Софтуера.
- 6.10 Всякакви други права и компенсации за Клиента, различни от посочените в този Член 6 (по-специално, правото на Клиента да претендира за обезщетение), свързани с всякакви дефекти, се изключват.
- 6.11 Условието по този Член съответно важат и за грешки в Документацията.
- 7 Условия за плащане и цени за друга поддръжка**
- 7.1 Цените са с франкировка ex works (съгласно Incoterms 2000) и изключват таксите за опаковката и ДДС, дължими според приложимото законодателство.
- 7.2 Условието за плащане, валидни за Софтуера, произтичат от Данните за поръчката или ЛС.
- 7.3 Плащанията се извършват към обозначения офис на Сименс.
- 7.4 Клиентът има правото да прихваща единствено претенции, които не са оспорени или са признати с декларативно определение.
- 7.5 Сименс ще издава отделни фактури за следните услуги по съответните си валидни ценови листи:
- Поддръжка по време на пускане на Софтуера в експлоатация,
 - Поддръжка по време на анализа и коригирането на дефекти, относими към неправилното боравене или други обстоятелства, несвързани със Софтуера или за обстоятелства, за които Клиентът е уведомил Сименс след изтичане на ограничения гаранционен срок съгласно Член 6.3.
- Плащанията се извършват в рамките на 10 дни след предоставянето от Сименс на съответната услуга по поддръжката и получаването на фактурата от Клиента.
- 7.6 Поддръжка на Софтуера
- Сименс е подготвена да осигури договори за услуги по поддръжката на софтуера. Тези договори могат също така да се изготвят и за хардуер, документация, техническа поддръжка и обучение.
- 8 Право на интелектуална собственост и авторско право**
- Освен ако не е договорено друго, Сименс има единствено задължението да предостави Софтуера, но без права на интелектуална собственост и авторски права (наричани по-долу "Права на интелектуална собственост"), в страната, където е съответното място за доставка. Ако трето лице повдигне легитимни претенции срещу Клиента поради нарушение на Права на интелектуална собственост във връзка със Софтуера, предоставен от Сименс, Сименс ще поеме отговорност към Клиента в рамките на периода, посочен в Член 6.3. Извън горепосоченото ще важат съответно Член 6.1а) и б).
- 8.1 Сименс по своя преценка и за своя сметка трябва или да осигури правото за ползване на съответния Софтуер, или да го модифицира така, че повече да не е налице нарушение на Права на интелектуална собственост, или да извърши замяна. Ако гореспомнатото не е разумно постижимо за Сименс, Клиентът има правото да изисква намаление от цената или да се оттегли от споразумението.
- 8.2 Сименс е обвързан с описаните по-горе задължения, единствено при условие, че Клиентът незабавно е уведомил Сименс в писмен вид за претенциите, повдигнати от третото лице, не е признал нарушение и всички ответни мерки и преговори за уреждане на спора са запазени за Сименс. В случай, че Клиентът престане да използва Софтуера поради повреди или други важни причини, той има задължението да уведоми третото лице, че това прекъсване на ползването не означава никакво признаване на нарушение на Права на интелектуална собственост.
- 8.3 Претенциите на Клиента за нарушение на Права на интелектуална собственост се смятат за неоснователни, ако самият Клиент е отговорен за нарушаването на Правата.
- 8.4 Освен това, претенциите на Клиента се смятат за неоснователни, ако нарушението на Правата на интелектуална собственост е било причинено от конкретни инструменти, дадени от Клиента, от използването на софтуера с различна цел от предварително определената, или ако софтуерът е бил модифициран от Клиента или е използван заедно с продукти, различни от доставените от Сименс.
- 8.5 В случай на нарушения на права на трети лица от Клиента, условията в Член 6 ще важат съответно за Клиента за всякакви действия срещу Сименс поради нарушението от Клиента на Права на интелектуална собственост.
- 8.6 Всякакви други права и компенсации за Клиента, различни от посочените в този Член 8, свързани с нарушение на Права на интелектуална собственост на трети лица, се изключват и смятат за неоснователни.
- 8.7 Горепосочените условия съответно се прилагат в случай на нарушение на Права на интелектуална собственост или други права на трети лица, свързани с Документацията.
- 9 Други претенции и права на Клиента**
- 9.1 Всякакви други права и компенсации за Клиента по претенции срещу Сименс, независимо на какво законово основание, се изключват. По-специално, Клиентът няма правото да оспорва договора при възникване на грешка, включително да оспорва по всякакъв начин договора при грешка, свързана с дефекти в Софтуера.
- 9.2 Горепосоченото не се прилага, ако отговорността е задължителна в случаите на умишъл, съществена небрежност от директорите и служителите на Сименс или в случай на преднамерено укриване на дефект.
- 9.3 Член 9.2 също така е приложим във връзка с Членове 6 и 8.
- 9.4 Горепосочените ограничения на отговорността също така важат в полза на дъщерните дружества, подизпълнителите, лицензодателите, представителите, директорите и служителите на Сименс.
- 10 Разрешения за износ, прехвърляне на договорни права и задължения**
- 10.1 Изпълнението на Договора е свързано с условието, че са налице необходимите разрешения за износ и че няма други препятствия, възникващи поради експортните регулации в Германия или другата юрисдикция.
- 10.2 Сименс може да прехвърли правата и задълженията по този Договор на трето лице. Това прехвърляне не влиза в сила без предварителното писмено съгласие от Клиента в рамките на 30 дни от получаването на такова уведомление за прехвърляне от Сименс.

11 Юрисдикция и приложимо право / обвързваща сила на договора

11.1 Всички спорове, възникнали от или във връзка с този Договор, включително всякакви въпроси относно неговото съществуване, действителност или прекратяване, се разрешават окончателно съгласно Правилата за арбитраж на международната търговска камара (Париж) от трима арбитри в съответствие с гореспоменатите Правила.

Всяка страна назначава по един арбитър за потвърждаване от компетентния орган съгласно Правилата (Назначаващ орган). Двата арбитри се договарят относно третия арбитър в рамките на 30 дни. Ако двамата арбитри не постигнат споразумение относно третия арбитър в съответния срок, той се назначава от Назначаващия орган. Ако има двама или повече ответници, всяко назначаване на арбитър от или от името на такива ответници трябва да става по взаимно съгласие помежду им. Ако съответните ответници не постигнат съгласие за такова взаимно назначение в рамките на срока, определен от Назначаващия орган, производството срещу всеки от тях трябва да бъде отделено.

Мястото за провеждане на арбитраж е Цюрих, Швейцария.

Процесуалното право на Цюрих, Швейцария се прилага в случаите, в които Правилата са неприложими.

Езикът, който се използва по време на арбитражното производство, е езикът на договора.

11.2 Всички спорове се разрешават съгласно разпоредбите на тези Общи лицензионни условия и всички други споразумения относно неговото изпълнение, а в противен случай – съгласно материалното право на Швейцария. Приложението на Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.

11.3 В случай на юридическа недействителност на отделни разпоредби, останалата част на този Договор остава действителна. Гореспоменатото не важи, когато спазването на условията на този Договор би представлявало неприемливо затруднение за някоя от страните.

12 Отговорност на Лицензодателите на Сименс по отношение на Клиента

Софтуерът или части от Софтуера може да бъдат лицензирани софтуер или хардуер с инсталиран софтуер, който може да съдържа лицензиран софтуер на трета страна, т.е. софтуер, който не е разработен от Сименс, но който е лицензиран за Сименс от трета страна (наричана „Трета страна – лицензодател“), напр. Microsoft Licensing Inc. Ако на Клиента заедно със Софтуера бъдат изпратени условията, предвидени от съответната Трета страна – лицензодател, въпросните условия се прилагат по отношение на отговорността на Лицензодателя спрямо Клиента. Отговорността на Сименс спрямо Клиента се ръководи от тези Общи лицензионни условия.

Лицензираният софтуер може да съдържа безплатен софтуер (Freeware), условно-безплатен софтуер (Shareware) или софтуер с отворен код (Open Source Software). Доколкото има конфликт между тези условия и условията, приложими за безплатния софтуер, условно-безплатния софтуер или софтуера с отворен код, тези условия имат предимство пред условията по отношение на безплатния софтуер, условно-безплатния софтуер или софтуера с отворен код. Ако това се изисква от условията, приложими за безплатния софтуер, условно-безплатния софтуер или софтуера с отворен код, на Клиента не се начислява лицензионна такса за използването на безплатния софтуер, условно-безплатния софтуер или софтуера с отворен код. По искане на Клиента Сименс има готовност да му предостави копие от изходния код на безплатния софтуер, условно-безплатния софтуер или софтуера с отворен код. Клиентът потвърждава и се съгласява, че Сименс не предоставя никакви гаранции и не поема никаква отговорност по отношение на притежаването и/или използването от Клиента на безплатния софтуер, условно-безплатния софтуер или софтуера с отворен код.

13 Съответствие с разпоредби за контрол на износа

13.1 Ако Получателят прехвърля стоки (хардуер и/или софтуер, и/или технологии, както и съответна документация, независимо от метода на предоставяне), доставени от Сименс, или дейности и услуги (включително всякакви видове техническа поддръжка), извършвани от Сименс спрямо трета страна, Получателят следва да спазва всички приложими национални и международни разпоредби за контрол на износа/реекспорта. Във всеки случай на такова прехвърляне на стоки, дейности или услуги Получателят следва да спазва разпоредбите за контрол на износа/реекспорта на Федерална република Германия, на Европейския съюз и на Съединените американски щати.

13.2 Преди прехвърлянето на стоки, дейности и услуги, предоставяни от Сименс, на трета страна Получателят конкретно проверява и гарантира със съответни мерки, че:

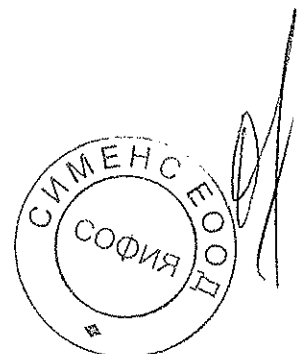
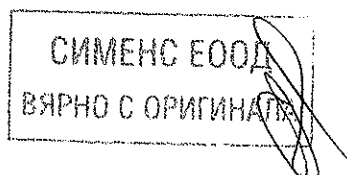
- Няма да има нарушение на ембарго, наложено от Европейския съюз, от Съединените американски щати и/или от Обединените нации, при такова прехвърляне, при посредничество за сключване на договори за такива стоки, дейности и услуги или при предоставянето на други икономически ресурси във връзка с такива стоки, дейности и услуги, също така с оглед на ограниченията на вътрешната търговия и забраните за заобикаляне на такова ембарго;

- Съответните стоки, дейности и услуги не са предвидени за употреба във връзка с въоръжение, ядрени технологии или оръжия, ако и доколкото такава употреба е обект на забрана или разрешение, освен ако необходимото разрешение не е получено;

- Разпоредбите на всички приложими Списъци със санкционирани страни на Европейския съюз и Съединените американски щати по отношение на търговията с юридически лица, физически лица и организации, включени в тези списъци, са взети под внимание.

13.3 Ако е необходимо за извършването на проверки за контрол на износа от страна на властите или Сименс, по искане на Сименс Получателят незабавно предоставя на Сименс цялата информация за съответния краен клиент, съответното местоназначение и съответното предназначение на стоките, дейностите и услугите, предоставени от Сименс, както и съществуващите ограничения за контрол на износа.

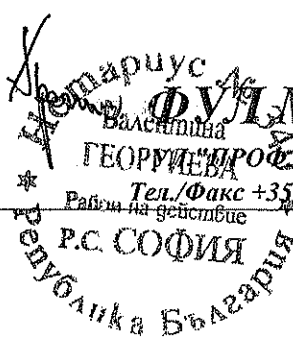
13.4 Получателят обезщетява и освобождава Сименс от отговорност за всякакви искове, производства, дела, глоби, загуби, разходи и вреди, произлизащи от или свързани с неизпълнение на разпоредбите за контрол на износа от страна на Получателя, като Получателят възстановява на Сименс всички загуби и разходи, претърпени в резултат на такова неизпълнение.



FULL MAX 13 EOOD

17A, PROF.N.DERZHAVIN ST., SOFIA

Tel./Fax: +359 2 857 2880, fullmax13@abv.bg



ФУЛ МАКС 13 ЕООД

ГЕОРГИЕВА "ПРОФ.Н. ДЕРЖАВИН" 17А, СОФИЯ

Тел./Факс +359 2 857 2880, fullmax13@abv.bg

Превод от английски език

СИМЕНС

УПЪЛНОМОЩАВАНЕ

Това е в потвърждение, че

Сименс ЕООД
Ул. Кукуш 2
София 1309
България

е определен като единствен представител на Сименс АД (Siemens Aktiengesellschaft) Берлин и Мюнхен, Федерална Република Германия („Сименс“) за Договорни продукти на Територията на договореност и са му предоставени изключителни права за продажба на договорни продукти на територията на договореност.

Територията на договореност е **Република България**.

Договорни продукти са продуктите, системите и услугите, предлагани на пазара от следните поделения на Сименс:

Мощност и газ:

- Големи газови турбини, генератори
- Разпределено производство
- Парни турбини
- Dresser-Rand ¹
- Енергийни решения

(PG)

- (DG GT)
- (PG DG)
- (PG SU)
- (PG DR)
- (PG ES)

Услуги за производство на енергия:

- Енергия и газ
- Разпределено производство
- Контрол и дигитализация

(PS)

- (PS PG)
- (PS DG)
- (PS CD)

Енергиен мениджмънт

- Средно напрежение и системи
- Ниско напрежение и продукти
- Трансформатори
- Високоволтови продукти
- Пренос на енергия
- Цифрови системи

(EM)

- (EM MS)
- (EM LP)
- (EM TR)
- (EM HP)
- (EM TS)
- (EM DG)

Мобилност:

- Управление на мобилността
- Проекти до ключ и електрификация
- Магистрален транспорт
- Градски транспорт
- Клиентско обслужване

(MO)

- (MO MM)
- (MO TPE)
- (MO MLT)
- (MO UT)
- (MO CS)

Дигитализирано производство

- Системи за дискретна автоматизация
- Продукти за индустриален контрол
- Системи за цифрово управление на металорежещи машини, серво задвижвания, честотни регулатори до 250 W, серво мотори
- Клиентско обслужване DF&PD ²

(DF)

- (DF FA)
- (DF CP)
- (DF MC)

- (DF CS)



[Handwritten signature]

- Управление на жизнения цикъл на продукта, **ограничен** (DF PL) **до:**
 - Управление на производствени операции³⁾ (DF PL MOM)
 - Дигитализирано предприятие (DF PL DS)

Процесни индустрии и задвижвания

- Големи задвижвания с **изключение на:** (PD)
 - Теглителни задвижвания **ограничени до:** (PD LD)
 - железопътни задвижвания и компоненти (PD LD TD)
 - (PD LD TD RC)
- Процесна автоматизация и сензори, и комуникация^{3) 4)} (PD PA)
- Процесни решения⁵⁾ (PD SLN)
- Механични задвижвания с **изключение на:** (PD MD)
 - Механични задвижвания за ветрогенератори (PD MD WIND)
 - Механични задвижвания за специални приложения (PD MD AP)
- ограничени до:**
 - Редуктори за турбокомпресори (PD MD AP TUR)
 - Съединители (PD MD AP COU)
 - Индустриални предавки (PD MD AP IG)

Права за продажби и представителство на договорни продукти на Siemens Turbomachinery Equipment GmbH (PG DR GO OER FRT) **са изключени.**

Договорните продукти са ограничени до обхвата на права за продажби и представителство на подразделения Дигитално производство (DF) и Процесни индустрии и задвижвания (PD), както е определено тук.

Права за продажби и представителство на договорните продукти на Процесни индустрии и задвижвания (PD), Процесна автоматизация, сензори и комуникация, Автоматизация и Инженеринг, Индустриално решение Comos (PD PA AE CIS) и Дигитално производство, Управление на жизнения цикъл на продукта, Управление на производствените процеси (DF PL MOM) са само **неизключителни**. Права за продажби и представителство на договорните продукти на Дигитално производство, Управление на жизнения цикъл на продукта, Управление на производствените процеси (DF PL MOM), ограничени до IBS и Camstar, са **изключени**.

4 Права за продажби и представителство на договорните продукти на Процесни индустрии и задвижвания, Индустриална комуникация и идентификация, Rugged комуникация (PD PA CI RC) **са изключени**.

5 Права за продажби и представителство на договорните продукти на Процесни индустрии и задвижвания, Процесни решения, Решение с вода (PD SLN WS) са само **неизключителни**.

В това си качество **Сименс ЕООД** е упълномощен да предлага на пазара, да посредничи и да продава Договорните продукти на Договорената територия.

Сименс ЕООД също е упълномощен да получава поръчки и запитвания от обществени органи и частни клиенти в рамките на Договорената територия в обхвата на неговото упълномощаване и да предоставя съответните оферти, подготвени от Сименс.

Сключването на договори или споразумения от името на Сименс или действия, които налагат финансови или други задължения за Сименс, изискват предварително писмено съгласие на Сименс.

Това упълномощаване е валидно до **31 декември 2017 г.**

Мюнхен 29 ноември 2016 г.

Siemens Aktiengesellschaft

подпис /не се чете/

Тим Холцапфел

подпис /не се чете/

Щефан Кнаус

Siemens Aktiengesellschaft



Нотариално свидетелство

Аз, долуподписаният нотариус д-р Тил Шеман от Мюнхен с настоящето удостоверявам автентичността на подписите, които бяха поставени в мое присъствие от:

1. Г-н Тим Александер Холцапфел,
роден на 15 ноември 1973 г.,
който лично ми е известен,
2. Г-н Щефан Кнаус,
роден на 20 април 1963 г.,
който лично ми е известен,

и действат от Мюнхен, служебен адрес: Вителсбахерплац 2, 80333 Мюнхен
действащи от името на компанията:

Siemens Aktiengesellschaft (Сименс АД)

с адрес на регистрация в Берлин и Мюнхен

регистрирано под № HRB 6684 в Търговския регистър на Районния съд на Мюнхен.
Мюнхен, 29 ноември 2016 г.

Подпис /не се чете/
д-р Тил Шеман, нотариус
Печат на нотариуса

АПОСТИЛ

(Конвенция от Хага от 5 октомври 1961 г.)

1. Страна: Федерална република Германия
2. Този публичен документ е подписан от д-р Тил Шеман
3. в качеството му на нотариус
4. подпечатан с печата на нотариуса д-р Тил Шеман в Мюнхен

Удостоверен

в Мюнхен 6. на 30 ноември 2016 г.

от Председателя
на Окръжния съд в Мюнхен
под номер 910 а-12404/2016

9. печат
10. Подписан от
Марсел Рат
Главен съдебен секретар

Долуподписаната Тоня Георгиева Трайкова,
удостоверявам верността на извършения от мен
превод от английски език на български език на
приложения документ, изпълномощаване от
29.11.2016, и от немски език на български език на
заверка апостил. Преводът е състои от 3 стр.

Преводач:
Тоня Георгиева Трайкова



Министерство на външните работи
Дирекция "Консулски отношения"

удостоверява подписа на преводача:
Тоня Георгиева Трайкова

Министерство на външните работи не носи отговорност
за верността на превода.

София, дата: 09.12.2016
Сектор "Заверки и легализация"
ID: 05-18A5FC44FAF0

ДЕКЛАРАЦИЯ

за обстоятелствата по чл. 39, ал. 3, т. 1, б. в), г) и д) от ПЗООП

за участие в процедура на договаряне без предварителна покана за участие с предмет:

“Модернизирани на автоматизирана система на водоподготвителната инсталация (ВПИ) и реагентните стопанства Teleperm XR”

Долуподписаните

Боряна Георгиева Манолова, ЕГН 6812235399, притежаваща л.к. 6402430771, изд. на 08.06.2010 от МВР – Русе, и**Орлин Пламенов Александров**, ЕГН 7905156748, притежаващ л.к № 626378548, изд. на 01.12.2009 от МВР София, представляващи Сименс ЕООД в качеството си на **Управители**,

със седалище гр. София 1309, ул. Кукуш 2 и адрес на управление: гр. София 1309, ул. Кукуш 2, тел./факс:02/8115 650, вписано в търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК №121746004, ИН по ЗДДС № BG121746004

ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ:

1. Запознати сме с всички условия на настоящата обществена поръчка и приемам условията в специфичните и общите условия на проекта на договор, включен в документацията за участие.
2. Срокът на валидност на офертата за участие в процедурата е 90 календарни дни от крайния срок за подаване на оферти.
3. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

01.06.2017 г.

София

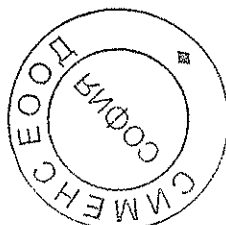
Д-р инж. *Боряна Манолова*

Управител

Декларатори :

Орлин Александров

Управител



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪГЛАСИЕ

за участие в процедура на договаряне без предварителна покана за участие с предмет:
“Модернизиране на автоматизирана система на водоподготвителната инсталация
(ВПИ) и реагентните стопанства Teleperm XR”

Долуподписаните

Боряна Георгиева Манолова, ЕГН 6812235399, притежаваща л.к. 6402430771,
изд. на 08.06.2010 от МВР – Русе, и

Орлин Пламенов Александров, ЕГН 7905156748, притежаващ л.к № 626378548,
изд. на 01.12.2009 от МВР София, представляващи Сименс ЕООД в качеството си на
Управители,

със седалище гр. София 1309, ул. Кукуш 2 и адрес на управление: гр. София 1309, ул.
Кукуш 2, тел./факс:02/8115 650, вписано в търговския регистър към Агенцията по
вписванията с ЕИК №121746004, ИН по ЗДДС № BG121746004

ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ:

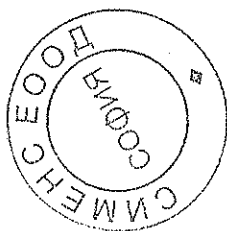
В случай на подписване на договор по процедура “Модернизиране на автоматизирана
система на водоподготвителната инсталация (ВПИ) и реагентните стопанства Teleperm
XR”, гарантираме поддръжката на функционално съвместими резервни части за
доставеното оборудване за срок от 15 години. Този ангажимент е изпълним в случай, че се
подпише съответния договор за сервизна поддръжка.

01.06.2017 г.

Б. Манолова
Д-р инж. Боряна Манолова
Управител

Декларатори :

Орлин Александров
Орлин Александров
Управител



ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА

към оферта за участие в процедура на договаряне без предварителна покана с предмет:
**“Модернизирание на автоматизирана система на водоподготвителната инсталация (ВПИ)
и реагентните стопанства Teleperm XR”**

ІІІ.1. Ценова таблица № 1 за формиране на цена на проектирането:

No	Етапи от Работната програма	Необходими човеко-дни (бр.)	Единична дневна ставка	Общо (А*В)
		А	В	С
1.	Идеен проект	250	1305,53	326 383,50
Обща цена за идеен проект (лв. без ДДС) /триста двадесет и шест хиляди триста осемдесет и три лева и 0,50 лв.				326 383,50

ІІІ.2. Ценова таблица № 2 за формиране на цена на проектирането:

No	Етапи от Работната програма	Необходими човеко- дни(бр.)	Единична дневна ставка	Общо (А*В)
		А	В	С
1.	Работен проект	450	832,33	374 548,50
Обща цена за работен проект (лв. без ДДС) /триста седемдесет и четири хиляди петстотин четиридесет и осем лв. и 0,50 лв./				374 548,50

ІІІ.3. Ценова таблица № 3 за формиране на цената на доставка на оборудването и резервните части:

№	Описание	К-во/бр.	Ед. Цена	Обща цена
1.	APPLICATION SERVER DRSERVER MX redundant	1	115 928,80	115 928,80
2.	SPPA-T3000 Automation Server, redundant, SIMATIC S7	1	161408,20	161 408,20
3.	SPPA-T3000 Time Server (DTS 4130) redundant	1	32071,76	32071,76
4.	SPPA-T3000 Application Server, single	1	57964,39	57964,39

5.	SPPA-T3000 Automation Server, single	1	161408,20	161408,20
6.	SCALANCE X212-2	1	7056,69	7056,69
7.	19" lcd-Monitor	1	1017,79	1017,79
8.	SPPA-T3000 Time server, single	1	16035,88	16035,88
9.	FUM-Pack (2x IM616, cables)	1	13434,86	13434,86
10	UPS System 230V Rack/Tower	1	7689,98	7689,98
11.	Thin Client SPPA-T3000 Z420	1	12554,57	12554,57
Обща цена за доставката (лв. без ДДС) /петстотин осемдесет и шест хиляди петстотин седемдесет и един лв. и 0,12 лв./			586 571,12	

III.4. Ценова таблица №4 за монтаж на новодоставеното оборудване и изпълнение на СМР, Пуско-наладъчни работи (ПНР) и въвеждане в експлоатация

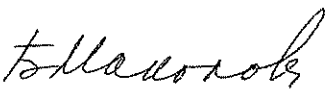
№	Основание за единична цена	Видове работи	Ед. мярка	К-во	Ед. Цена	Обща цена
	2	3	4	5	6	7
1.		СМР, Пуско-наладъчни работи и въвеждане в експлоатация	Човеко-дни	340	673,22	228 894,88
Обща цена за монтаж, СМР, ПНР и въвеждане в експлоатация (лв. без ДДС) /двеста двадесет и осем хиляди осемстотин деветдесет и четири лева и 0,88лв./						228 894,88


III.5 Ценова таблица №5 за обучение

№	Видове дейности за изпълнение на обучението	Човеко-дни (бр.)	Ед. цена	Обща стойност в лева без ДДС
1	2	3	4	5
1.	Обучение	10	1796,40	17964
Обща цена за обучението (лв. без ДДС) /седемнадесет хиляди деветстотин шестдесет и четири лева /				17964

III.6. **Обща предлагана цена** за изпълнение на предмета на поръчката 1 534 362 лв.
без ДДС /един милион петстотин тридесет и четири хиляди триста шестдесет и два лева/.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:


Д-р инж. Боряна Манолова
Управител


Орлин Александров
Управител

13.06.2017

Сименс ЕООД



ОСНОВНИ ПОКАЗАТЕЛИ ЗА ЦЕНООБРАЗУВАНЕ

Наименование	Стойност
1	2
Часова ставка както следва – лева Част I: Идеен проект Ч.С.= 60,82 бр. x 460 ² /168 ³ Част II: Работен проект Ч.С.=38,77 бр. x 460./168 Част IV: Строително – монтажни Ч.С.= 31,36 бр x 460/168	166,50 лв. 106,16 лв. 85, 87 лв.
Допълнителни разходи върху труда – в % от стойността на труда	50%
Допълнителни разходи върху механизацията в % от стойността на механизацията:	неприложимо
Цени на машиносмените по видове механизация: Вид механизация единична цена на машиносмяна	неприложимо
Доставно складови разходи – в % от стойността на материалите	5 %
Печалба – върху стойността на СМР	10 %
Разходните норми за труд, материали и механизация: (УСН, ТНС, ЕТНС, СЕК)	неприложимо

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Боряна Манолова
Д-р инж. Боряна Манолова
Управител



Орлин Александров
Орлин Александров
Управител

13.06.2017

Сименс ЕООД